Nr. 10. Kraków, dnia 31 października 1931 r. Rocznik LII.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

STOŁ. KRÓL. MIASTA KRAKOWA.

ADRES REDAKCJI i ADMINISTRACJI: Kraków, Biuro Prasowe Magistratu.

Przedpłatę, która wynosi w Krakowie za pojedynczy egzemplarz 3 Zł., z opłatą pocztową o 50 groszy więcej, przyjmuje wyłącznie Administracja „Dziennika Rozporządzeń“.

TREŚĆ NUMERU:

CZĘŚĆ URZĘDOWA: Wykaz rzeczy znalezionych. — Ruch ludności w sierpniu 1931 r. — Rozporządzenie w sprawie przejazdu wozami ciężarowemi przez most drewniany na Wiśle u wylotu ul. Mostowej. — Obwieszczenie o przekopaniu kwater na miejskim cmentarzu rakowickim i podgórskim. — Pozwolenie prawno-wodne dla Romana Łuczki na przełożenie koryta Młynówki. — Wykaz konsensów budowlanych, wydanych w miesiącu październiku 1931 r.

CZĘŚĆ NIEURZĘDOWA: Protokoły obrad Tymcz. Rady miejskiej. — Sprawozdania z posiedzeń Sekcyj i Komisyj Tymcz. Rady miejskiej.

CZĘŚĆ URZĘDOWA.

OBWIESZCZENIA i ROZPORZĄDZENIA.

L. III. 479/31 znal. Kraków, dnia 5 października 1931.

OBWIESZCZENIE.

Wykaz rzeczy znalezionych w czasie od 1-go lipca do 30-go września 1931 r.

L. depoz.	L. czyn. Mgtu	Przedmiot
3188	392	kwota 50 zł.
	393	2 deski miękkie
3840	394	kwota 50 zł.
241	396	półbucik męski
243	397	teczka skórzana z drobiazgami
244	398	kaptur bronzowy
245	399	puderniczka metalowa
247	400	pas do przypinania protezy
248	401	2 klucze wertheimowskie
249	402	portmonetka z drobną kwotą
252	403	2 weksle
253	404	3 sztuki planów
254	405	skarbonka Kasy Oszczędności (rozbita)
4793	406	kwota 60 zł.
257	407	4 kluczyki
261	408	pugilares z drobną kwotą i drobiazgami
262	409	klucz wertheimowski
263	410	torebka damska z drobiazgami
264	411	18 kluczy
265	412	klucz duży
266	413	2 kapelusze męskie
267	414	10 kołnierzyków męskich
269	415	chusteczka do nosa z drobną kwotą
270	416	2 obrusy
277	417	5 kluczy
279	418	piłka gumowa do zabawy
5032	419	kwota 2 zł. 20 gr.
280	420	para półbucików i para pończoch
281	421	torebka damska z zegarkiem
284	422	książka kasowa
285	423	paczka z przyborami monterów
286	424	kawałki ceraty i nożyczki
338	425	paszport
289	426	pugilares z drobną kwotą
290	427	pugilares z drobną kwotą
291	428	para półbucików damskich
292	429	torebka damska z drobiazgami
296	430	torebka damska z zegarkiem złotym, portmonetką i drobną kwotą
299	432	torebka damska z drobiazgami
304	433	teczka skórzana
306	434	klucz wertheimowski i puderniczka
309	435	pierścionek złoty
312	436	pugilares skórkowy
314	438	kosz z garderobą i bielizną
317	442	okulary damskie ze złotym łańcuszkiem
319	443	torebka damska
320	444	klucz duży
321	445	walizka z garderobą znaleziona w pociągu
322	446	laska
323	447	klucz wertheimowski
328	448	10 krążków papieru taśmowego
330	449	2 klucze wertheimowskie
332	450	torebka rowerowa
333	451	kapelusz męski
334	452	portmonetka damska z drobną kwotą
335	453	torba skórzana
336	454	pugilares z drobną kwotą
340	455	teczka skórzana

L. depoz.	L. czyn. Mgtu	Przedmiot
341	456	torebka damska
344	457	torebka damska
345	458	5 poszewek
346	459	rękawiczka męska
347	460	żakiet damski
348	461	torebka skórzana damska
350	462	torebka damska z drobiazgami
351	463	czapeczka dziecinna
352	464	parasolka damska
353	465	pierścionek z oczkami
356	466	torebka dziecinna
7025	467	kwota 700 zł.
7029	468	kwota 100 zł.
339	471	portmonetka z drobną kwotą
367	472	pierścionek
368	473	pierścionek metalowy
370	474	torebka damska z drobiazgami
371	475	3 klucze
372	476	2 skórki
373	477	teczka skórzana
374	478	6 kluczy
363	479	pugilares skórkowy

Magistrat wzywa właścicieli powyższych przedmiotów, aby o ile mogą dowieść swego prawa własności, zechcieli zgłosić się po odbiór tychże do Głównej Kasy miejskiej I-sze piętro, okienko Nr. 16 w godzinach urzędowych między 10 — 12 w południe, codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt.

W przeciwnym razie przedmioty te wydane zostaną znalazcom i po upływie trzech lat przejdą na ich własność, lub też po upływie tego czasu zostaną sprzedane w drodze licytacji; przedmioty zaś, ulegające zepsuciu, zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

Prezydent stoł. król. m. Krakowa.

L. B. S. 1208/31. Kraków, 6 października 1931.

RUCH LUDNOŚCI W SIERPNIU 1931 R.

W ciągu miesiąca sierpnia b. r. zawarto w Krakowie małżeństw 180 (162), w tem chrześcijańskich 146 (133). Urodziło się żywo dzieci 360 (359), nieślubnych 60 (57), w czem z małżeństw żydowskich rytualnych 17 (15). Wśród żywo urodzonych było chłopców 180 (195). W tym samym okresie czasu zmarło osób 313 (300), z czego miejscowych 196 (188). Liczba zmarłych w szpitalach wynosiła osób 182 (185). Z przyczyn śmierci najwięcej przypada na gruźlicę 42 i na nowotwory 41. Wśród zmarłych było chrześcijan 250 (239).

Z M. Biura Statystycznego.

L. VII. drog. 518/1931/D.

ROZPORZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 10 października 1931 r.

w sprawie przejazdu wozami ciężarowemi przez most drewniany na Wiśle u wylotu ul. Mostowej.

Na podstawie postanowień § 4 „Przepisów o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie“ z dnia 14 czerwca 1927 L. B. P. 7069/1927 wydaję w porozumieniu ze Starostwem Grodzkiem następujące rozporządzenie:

§ 1.

Zabrania się przejazdu wozami ciężarowemi tak mechanicznemi, jak i zaprzężonemi przez most drewniany na Wiśle u wylotu ulicy Mostowej, a to od strony krakowskiej i podgórskiej.

§ 2.

Przez powyższy most wolno przejeżdżać tylko samochodom osobowym, z wyłączeniem autobusów, pojazdom konnym, przeznaczonym do ruchu osobowego, wózkom ręcznie ciągnionym, rowerom i motocyklom.

§ 3.

Przekraczający przepisy niniejszego rozporządzenia karani będą przez Magistrat jako władzę administracji ogólnej I. instancji, o ile nie podlegają surowszemu przepisowi karnemu po myśli art. 1 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lutego 1928 r. Dz. U R. P. Nr. 18, poz. 151 grzywnami do wysokości 1.000 zł. lub karą aresztu do 6 tygodni, lub obu temi karami włącznie.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Nad przestrzeganiem tegoż czuwać będą organa Magistratu i Policji Państwowej.

Prezydent miasta:
Wł. Belina-Prażmowski m. p.

L. I. 4732/1931.

Cmentarze miejskie rakowicki i podgórski przekopanie kwater.

OBWIESZCZENIE.

Magistrat zawiadamia interesowanych, że w najbliższym czasie będą przekopane groby ziemne czasowe, znajdujące się a) na kwaterach G. i VIII (dzieci) na miejskim cmentarzu rakowickim, oraz b) kwaterze VIII (dzieci) na m. cmentarzu podgórskim.

A) Przekopane kwatery G. i VIII na m. cmentarzu rakowickim przeznaczone będą w przyszłości wyłącznie na groby stałe. Wobec tego Magistrat wzywa strony interesowane, aby do dni 14-tu zgłosiły ustnie (z wydaną wpierw przez Zarząd cmentarza kartą, zawierającą bliższe oznaczenie grobu) Wydział I gospodarczy, II piętro, oficyny drzwi Nr 34) w godzinach

od 11– 13 prośbę o pozostawienie odnośnego grobu jako stałego za uiszczeniem odpowiedniej opłaty, względnie o przeniesienie szczątek zmarłych na inne miejsce do grobów czasowych.

W tym ostatnim przypadku ekshumacja zwłok nastąpi na koszt gminy za uiszczeniem przez stronę interesowaną należytości jedynie za miejsce pod grób czasowy.

B) Natomiast odnośnie do kwatery VIII na miejskim cmentarzu podgórskim powinni interesowani w powyższym terminie dni 14 zgłosić ustnie, również z wydaną wpierw przez Zarząd cmentarza kartą co do bliższego oznaczenia grobu w Magistracie, Wydział I gospodarczy, II piętro, drzwi Nr. 25, w godzinach od 11 do 13 prośbę o pozostawienie w nienaruszonym stanie odnośnego grobu na dalszy czasokres za uiszczeniem przepisanej opłaty. O ileby interesowana strona zamierzała wydobyć szczątki zmarłych i przenieść je na miejsce stałe, należy wnieść do Magistratu prośbę o wyznaczenie miejsca za złożeniem opłaty, a do M. Urzędu Zdrowia osobną prośbę o zezwolenie na ekshumację zwłok.

Po upływie zakreślonego 14-to dniowego terminu, nagrobki i krzyże będą bezwarunkowo usunięte, a groby czasowe na tych kwaterach przekopane.

Usunięte nagrobki i krzyże z przekopanych grobów mogą interesowane strony za udowodnieniem własności odebrać w Zarządzie cmentarza w terminie do dni 30-tu po ukończeniu przekopania powyższych kwater. Po upływie tego terminu zostaną powyższe nagrobki i krzyże sprzedane, a uzyskana ze sprzedaży kwota przeznaczona będzie na fundusz upiększania cmentarza.

Wykaz pomników i krzyżów znajdujących się na powyższych cmentarzach zamieszcza się poniżej.

Cmentarz rakowicki.

Kwatera G (dzieci)

Lp.	Imię i nazwisko zmarłego	Rok śmierci	Znak na grobie
1	Anderson Joanna	1920	krzyż drewniany
2	Banaś Antonina	1920	otoczenie betonowe
3	Baczak Czesława	1920	„ „
4	Baran Karol	1908	krzyż drewniany
5	Bednarenko Jerzy	1921	otoczenie betonowe
6	Berszakiewicz Stanisł.	1921	„ „
7	Bąkowska Krystyna	1922	krzyż drewniany
8	Burman Stanisław	1922	otoczenie betonowe
9	Czarnecka Helena	1920	„ „
10	Chyczak Wincenty	1921	„ „
11	Chyłko Jan	1920	otocz. beton., krzyż żel.
12	Chowaniec Stefanja	1920	otoczenie betonowe
13	Chmielowski Wilhelm	1905	krzyż żelazny
14	Cebulski Jan	1920	otoczenie betonowe
15	Chmielowski Francisz.	1906	krzyż żelazny
16	Czarnowska Urszula	1922	krzyż drewniany
17	Dus Czesława	1920	otoczenie betonowe
18	Dukała Kazimierz	1920	„ „
19	Dobrowolska Ryszarda	1920	„ „
20	Dziarski Stanisław	1920	otocz. bet., krzyż drew.
21	Dudar Stefan	1920	otoczenie betonowe
22	Doniec Marjan	1921	krzyż drewniany
23	Drechny Władysław	1922	„ „
24	Faber Etel	1920	otoczenie betonowe
25	Fijoł Zofja	1921	krzyż dębowy
26	Festenburg Marja	1920	krzyż żelazny
27	Figiel Jerzy	1920	otoczenie betonowe
28	Fedyński Rościsław	1922	krzyż drewniany
29	Gąsiecki Czesław	1920	„ „
30	Gaik Antoninia	1906	pomnik kamienny
31	Grabowski Karol	1919	otoczenie betonowe
32	Golec Mieczysław	1920	„ „
33	Gadomska Irena	1920	„ „
34	Gordal Adam	1920	krzyż drewniany
35	Gołaszewska Walentyna	1921	„ żelazny
36	Gaudyn Franciszka	1921	otoczenie betonowe
37	Galas	1921	„ „
38	Gabryś Marceli	1907	otoczenie drzewiane
39	Goetel Jan	1922	pomnik kamienny
40	Golec Jadwiga	1922	otoczenie betonowe
41	Habsola Kazimierz	1920	krzyż drewniany
42	Hujdus Stanisław	1921	otoczenie betonowe
43	Job Stanisław	1920	„ „
44	Jerzowicz Ludmiła	1920	„ „
45	Jaworska Kazimiera	1920	krzyż drewniany
46	Jaroszewski Marjan	1921	otocz. beton., krzyż żel.
47	Jedrzejas Zdzisław	1920	otoczenie betonowe
48	Jędrzejczyk Cyryl	1920	„ „
49	Jamrozik Edward	1890	otocz. kam. i pomnik
50	Jurczak Janina	1921	otoczenie betonowe
51	Jachniowski Antoni	1921	„ „
52	Jarco Henryk	1922	krzyż drewniany
53	Kalisz Marja	1921	krzyż żelazny
54	Kadula Stefanja	1921	otoczenie betonowe
55	Kamińska Irena	1920	„ „
56	Kąkol Eugenja	1920	„ „
57	Klappa Eugen. i Marja	1920	„ „
58	Klimczak Elżbieta	1920	„ „
59	Klecander N.	1921	„ „
60	Klewar N.	1921	„ „
61	Kiljan Zygmunt	1921	krzyż żelazny
62	Kozień Władysław	1921	krzyż blaszany
63	Kotarba Zofja	1921	otoczenie betonowe
64	Królikowski Mieczysł.	1921	„ „
65	Kozłowska Ada	1921	krzyż żelazny
66	Kurzydło Bogusława	1921	otoczenie betonowe
67	Kurleta Władysław	1921	krzyż drewniany
68	Krasucka Stanisława	1921	„ „
69	Kowalczyk Roman	1920	otoczenie betonowe
70	Korta Zofja	1906	pomnik kamienny
71	Kurzydło Medard	1922	krzyż drewniany
72	Kutas Marja	1905	krzyż blaszany
73	Kühner Franciszek	1905	pomnik kamienny
74	Kubik Łucja	1920	otoczenie betonowe
75	Kosowski Józef	1920	krzyż drewniany
76	Kuklicz Antoni	1921	„ „
77	Kumunek Leon	1920	otoczenie betonowe
78	Kurdziel Zofja	1920	„ „
79	Kwiatek Mieczysław	1920	„ „
80	Kosowski Antoni	1920	krzyż drewniany
81	Lewicki Marjan	1921	otoczenie betonowe
82	Lach Franciszek	1921	krzyż blaszany
83	Landowicz Stefanja	1921	otoczenie betonowe
84	Lechowscy Irena i Stan.	1920	„ „

Lp.	Imię i nazwisko zmarłego	Rok śmierci	Znak na grobie
85	Lis Stanisław	1920	otoczenie betonowe
86	Lam Zbysław	1920	„ „
87	Lenart Władysław	1920	„ „
88	Madej Wanda	1920	otocz. beton., krzyż
89	Madejski Franciczek	1920	otoczenie betonowe
90	Matula Jerzy	1921	krzyż drewniany
91	Misiura Antoni	1919	pomnik betonowy
92	Mika Juljan	1920	otoczenie betonowe
93	Marszałek Edward	1920	pomnik kamienny
94	Miedniak Stanisław	1885	„ „
95	Naleśnik Władysław	1920	otoczenie betonowe
96	Niemiec Zofja	1919	otocz. bet., krzyż blasz.
97	Nowak Wiktor	1921	otoczenie betonowe
98	Ochałek Zofja	1920	„ „
99	Orzeł Jadwiga	1920	„ „
100	Osika Józefa	1920	„ „
101	Olszanecki Karol	1906	krzyż żelazny
102	Paleczna Irena	1906	pomnik otocz. beton.
103	Paliwo Józef	1920	krzyż drewniany
104	Pągowska Marja	1906	„ „
105	Piła Zbigniew	1921	otoczenie betonowe
106	Pasieka Aleksander	1921	„ „
107	Pieniążek Teofil	1921	pomnik otocz. beton.
108	Pomietło Janina	1910	krzyż drewniany
109	Piątek Jan	1922	„ „
110	Paluch Tadeusz	1919	otoczenie betonowe
111	Prącik Alicja	1920	„ „
112	Pryczek Jan	1920	„ „
113	Piechota Józef	1920	„ „
114	Panek Marja	1906	„ „
115	Patelska Józefa	1918	krzyż drewniany
116	Piórko Marja	1920	otoczenie betonowe
117	Piekarz Józefa	1906	krzyż drewniany
118	Pach Zygmunt	1920	otoczenie betonowe
119	Poremba Antoni	1920	„ „
120	Romanowski Jan	1920	pomnik otocz, beton
121	Roskosz Wiesław	1920	otoczenia betonowe
122	Rebizond Zbigniew	1921	krzyż mały
123	Rakowska Marja	1921	krzyż drewniany
124	Ryś Zdzisław	1921	otoczenie betonowe
125	Ripper Halina	1922	krzyż drewniany
126	Rzepa Krystyna	1921	otoczenie betonowe
127	Schmeidl Władysława	1905	krzyż drewniany
128	Soja Stanisława	1920	otoczenie betonowe
129	Sierpińska Krystyna	1920	„ „
130	Susuł Józefa	1920	krzyż drewniany
131	Schlafrig Stefanja	1906	krzyż blaszany
132	Sikora Jan	1920	otoczenie betonowe
133	Sokalski Jan	1920	krzyżyk drewniany
134	Strzelecki Jerzy	1920	otoczenie betonowe
135	Staszko Jadwiga	1920	„ „
136	Stachur Krystyna	1921	„ „
137	Szenkiewicz Stanisław	1921	„ „
138	Szczypuła Ludwika	1920	krzyż drewniany
139	Szewczyk Grażyna	1920	otoczenie betonowe
140	Szwedo Karol	1920	„ „
141	Świerczek Tadeusz	1920	„ „
142	Świder Marjan	1906	pomnik, otocz. beton.
143	Tarczałowicz Zofja	1919	otoczenie betonowe
144	Telążek Zofja	1920	„ „
145	Teichen Wacław	1908	krzyż z kamienia
146	Trynka Leopold	1920	otoczenie betonowe
147	Tabak Stefanja	1906	pomnik kamienny
148	Urbańska Józefa	1921	krzyż drewniany
149	Ustrnul Stanisław	1921	otoczenie betonowe
150	Wilk Stefanja	1919	„ „
151	Wiech Irena	1920	krzyż drewniany
152	Wolson Janina	1920	„ „
153	Warski Jerzy	1920	otoczenie betonowe
154	Wietcha Józefa	1920	„ „
155	Witek Marjan	1920	krzyż drewniany
156	Wierzba Jerzy	1921	„ „
157	Wilkosz Adam	1921	otoczenie betonowe
158	Wrona Adam	1921	„ „
159	Woźniak Janina	1921	krzyż żelazny
160	Wojtan Emilja	1921	otoczenie betonowe
161	Zaborowski Bronisław	1921	„ „
162	Zimnal Jadwiga	1920	pomnik kamienny
163	Zbucki Jerzy	1920	otoczenie betonowe
164	Zaćwilichowski Wład.	1905	„ „
165	Zajdej Stanisław	1920	„ „
166	Zając Edward	1920	„ „
167	Żegliński Tadeusz	1920	„ „
168	Żmijewska Stefanja	1920	„ „
169	Żyła Janina	1921	krzyż żelazny
170	Żukowska Irena	1922	krzyż drewniany

Kwatera VIII (dzieci).

Lp.	Imię i nazwisko zmarłego	Rok śmierci	Znak na grobie
1	Andruszkiewicz Stanisł.	1919	krzyż drewniany
2	Augustyn Wikiorja	1919	„ „
3	Babiarz Jan	1902	pomnik kamienny
4	Blak Anna	1918	krzyż żelazny
5	Blarasini Tadeusz	1919	węgarki betonowe
6	Cęcek Janina	1918	krzyż drewniany
7	Chojnacki Adam	1919	węgarki betonowe
8	Czyścik Stanisław	1919	krzyż drewniany
9	Czepiec Kazimierz	1919	otoczenie betonowe
10	Dudek Marja	1918	krzyż drewniany
11	Drozdowska Marja	1918	krzyż blaszany
12	Dąbrowska Marja	1918	otoczenie betonowe
13	Dzierzyński Władysław	1919	„ „
14	Drabik Rozalja	1919	„ „
15	Dall Wilhelm	1919	krzyż drewniany
16	Dziedzic Bronisława	1919	„ „
17	Dziumowicz Marja	1919	„ „
18	Dültz Włodzimierz	1919	„ „
19	Dyntar Marja	1919	krzyż żelazny
20	Florek Kazimierz	1902	pomnik kamienny
21	Futyna Kazimierz	1919	krzyż kamienny
22	Głowa Marjan	1919	„ „
23	Gdowska Helena	1919	„ „
24	Grabowska Stefanja	1919	„ „
25	Grzyb Michalna	1922	otoczenie betonowe
26	Grochal Łucja	1919	„ „
27	Haraschim Jan	1920	pulpit betonowy
28	Huget Eugenjusz	1918	otoczenie betonowe
29	Huszko Irena	1919	krzyż drewniany
30	Holzer Fryderyk	1919	„ „
31	Horska Stanisława	1919	krzyż żelazny
32	Jajko Alfred	1918	krzyż blaszany
33	Juszczak Aniela	1918	otoczenie betonowe
34	Kowal Stefanja	1901	„ „

Lp.	Imię i nazwisko zmarłego	Rok śmierci	Znak na grobie
35	Kosowska Janina	1918	krzyż drewniany
36	Kolesińska Barbara	1921	krzyż blaszany
37	Kierc Irena	1919	otoczenie betonowe
38	Kuss Franciszek	1919	„ „
39	Krasińska Janina	1919	„ „
40	Kotapka Zofja	1902	krzyż drewniany
41	Kaługa Tadeusz	1902	„ „
42	Kalinowska Wanda	1919	otoczenie betonowe
43	Kicia Tadeusz	1919	krzyż drewniany
44	Kwaśniewski Zbigniew	1919	otoczenie betonowe
45	Kolber Marja	1919	„ „
46	Lewkiewicz Witold	1918	„ „
47	Luszowicz Kazimiera	1918	krzyż drewniany
48	Małek Antoni	1918	„ „
49	Makuch Anna	1902	krzyż żelazny
50	Molenda Zygmunt	1902	otoczenie betonowe
51	Malaczyński Włodzimierz	1918	krzyż drewniany
52	Mądra Irena	1918	otoczenie betonowe
53	Maciejowski Antoni	1919	krzyż żelazny
54	Nowotny Stanisław	1919	otoczenie betonowe
55	Operchal Tadeusz	1902	„ „
56	Poliński Bronisław	1918	krzyż drewniany
57	Pakoś Michalina	1919	otoczenie betonowe
58	Piechocka Karolina	1918	„ „
59	Pocwa Juljusz	1919	„ „
60	Radwański Jan	1918	„ „
61	Romański Stanisław	1918	„ „
62	Sikora Helena	1918	krzyż drewniany
63	Sułkowski Bronisław	1918	otoczenie betonowe
64	Sawicka Anna	1919	„ „
65	Sadnwski Henryk	1919	„ „
66	Świątek Janina	1919	krzyż drewniany
67	Ślusarczyk Antoni	1919	otoczenie betonowe
68	Sokół Stanisław	1902	krzyż drewniany
69	Szacblowska Janica	1902	pomnik kamienny
70	Szostkiewicz Irena	1918	otoczenie betonowe
71	Tatach Janina i Stefan	1918	krzyż drewniany
72	Tomik Marja	1918	otoczenie betonowe
73	Talarek Hugo	1919	„ „
74	Trnka Zygmunt	1919	krzyż drewniany
75	Werblik Zofja	1918	„ „
76	Węglowski Antoni	1902	otoczenie betonowe
77	Wojas Antoni	1919	pomaik kamienny
78	Wójtowicz Zofja	1902	krzyż drewniany
79	Zajbot Józef	1918	„ „
80	Zieman Irena	1918	pomnik, otocz. beton.
81	Zięba Bolesław	1919	otoczenie betonowe
82	Zając Wiktorja	1919	„ „
83	Żmuda Adam	1902	krzyż kamienny

Cmentarz podgórski.

Kwatera VIII (dzieci).

Lp.	Imię i nazwisko zmarłego	Rok śmierci	Znak na grobie
1	Adamski Mieczysław	1916	otoczenie betonowe
2	Bucki Józef	1917	krzyż dębowy
3	Kałuża Marja	1917	krzyż dębowy
4	Kasznik Marja	1914	krzyż z napisem
5	Komorowski Adam	1916	otoczenie betonowe
6	Kucharski Marjan	1917	krzyż żelazny
7	Marczyńska Apolonja	1914	krzyż z napisem
8	Markowski Władysław	1917	krzyż dębowy
9	Mik Fryderyk	1914	otoczenie betonowe
10	Morawa Wiktor	1915	„ „
11	Mycoń Bronisław	1915	krzyż z napisem
12	Mycoń Władysław	1915	„ „
13	Pawlik Tadeusz	1916	krzyż dębowy
14	Piekarz Marja	1916	„ „
15	Siłkowska Marja	1917	pomnik
16	Surmińska Karolina	1917	krzyż z napisem
17	Tuczapska Stefanja	1914	„ „
18	Tylek Juljan	1915	krzyż żelazny
19	Wieczorek Tadeusz	1916	otoczenia betonowe
20	Żołądź Eugenja	1915	krzyż z napisem

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 19 października 1931 r.

Pozwolenie prawno-wodne dla Romana Łuczki na przełożenie koryta Młynówki.

Na podanie Romana Łuczki, sędziego Sądu Okręgowego i właściciela realności lwh. 45, Dz. IV. Kraków-Piaski, z dnia 4 marca 1931 r., Magistrat jako władza administracyjna I. instancji zezwala na zasadzie art. 54 po myśli art. 201—204 ustawy wodnej z dnia 19 września 1922 r. w brzmieniu ustalonem Rozporządzeniem Ministra Robót Publicznych z dnia 13 kwietnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62 poz. 574) na podstawie przeprowadzonego dochodzenia prawno-wodnego na przełożenie istniejącego koryta Młynówki z parceli lwh. 45 a, 103 l. kat. i na wybudowanie specjalnego kanału według przedłożonego projektu częściowo w ul. Szlak, częściowo w ul. Łobzowskiej z ujęciem Młynówki na długości około 53 m z budową obustronnych murów oporowych, z wybetonowaniem dna Młynówki i z przykryciem koryta płytą żelazno-betonową pod następującemi zastrzeżeniami:

Magistrat wyznaczy oś projektowanego przełożenia koryta Młynówki i to tak w ul. Szlak, jak i w ul. Łobzowskiej. Nadto zastrzega się:

1) niedopuszczalne jest jakiekolwiek zwężenie koryta, przyczem musi być zachowany przekrój poprzeczny tego koryta dla przeprowadzenia wody o objętości $Q = 2{\cdot}65\ m^3/s$. Zastrzega się, że istniejące dno Młynówki musi być zachowane,

2) dolna krawędź konstrukcji musi być umieszczona conajmniej 30 cm ponad zwierciadło wody o objętości $Q\ 2{\cdot}60\ m^3/s$,

3) wpuszczenie do koryta Młynówki jakichkolwiek odpływów z realności, tak odnoszących się do opadów atmosferycznych, jak i wód brudnych, jest niedopuszczalne,

4) przekrój ujętego koryta Młynówki musi uwzględniać poprawki zielono wkreślone,

5) konstrukcja murów oporowych musi być wykonana z betonu i odpowiednio wyprawiona wyprawa szczelna w stosunku 1 : 1 tak zewnątrz, jak i wewnątrz konstrukcji, aby uniemożliwić dostanie się wilgoci na zewnątrz,

6) konstrukcja murów oporowych i płyty przykrywającej musi mieć odpowiednie wymiary i winna uwzględ-

niać oprócz obciążenia własnego, tj. stałego także obciążenie ciężarem ruchomym i to o ile to przesklepienie znajduje się na torze jezdnym, winno przewidywać obciążenie unormowane dla mostów drogowych klasy I-szej. O ile zaś znajdowałoby się pod chodnikiem, winno przewidywać obciążenie tłumem ludzi, względnie o ile badania techniczne wskazywałyby jako niekorzystne obciążenie ciężarem ruchomym np. wozy meblowe,

7) za wszelkie skutki i szkody wynikłe dla Gminy miasta Krakowa i sąsiednich realności, a to wskutek powyższej budowli, odpowiedzialność ponoszą wyłącznie właściciele realności,

8) konserwacja i utrzymanie w należytym porządku powyższej budowli bierze na siebie właściciel realności,

9) obowiązek urządzenia ulicy po wykonaniu budowli, tj. ułożenie jezdni i chodnika, a to według wskazówek Budownictwa miejskiego Oddział B., należy do właścicieli realności.

Przeciw powyższemu orzeczeniu przysługuje prawo odwołania się do Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, w ciągu dni 14-tu po doręczeniu, przez Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

Ewentualne odwołanie przeciwko zarządzeniom, wydanym w celu powstrzymania niebezpieczeństwa dla interesów tak publicznych, jak i prywatnych nie ma mocy wstrzymującej (art. 228 ust. wod.).

Za Prezydenta miasta:

Naczelnik Wydziału *Dr. Grabowski* m. p.

Wykaz

konsensów budowlanych, wydanych w miesiącu październiku 1931 r.

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. I.		
Mieczysław Pachoński Grodzka 11	pl. na przebud. ustępów wolnospadowych na ustępy spłukiwane	Grodzka 11 lsp. 87	arch. Tadeusz Tombiński	Insp. 532/31/A 22/10
Dyrekcja Elektrowni miejskiej Dajwór 27	budowa podziemnej stacji transformatorowej przy przy Sukiennicach	Rynek Gł. Sukiennice	Dyr. Elektrowni miejskiej	455/31/A 25/9
Izaak Borgenicht Florjańska 6	pl. nadbud. 3-go piętra bud. front.	Florjańska 6 lsp. 323	arch. S. Mehl	554/31/A 1/10
		Dz. IV.		
Zofja i Gabrjel Meliccy Czysta 15	przebudowa ustępów spłukiwanych	Czysta 15 lsp. 308	arch. Wacław Wallis	398/31/C 14/9
		Dz. V.		
Dr. Ludwik Schneider Krowoderska 3	pl. na nadbudowę 2-go piętra	Krowoderska 3 lsp. 2	inż. Roman Weindling	Insp. 457/31/B 23/9
		Dz. VI.		
Dr. Jan Łapiński Zamenhofa 1	budowa wychodków spłukiwanych	Zamenhofa 1 lsp. 194	inż Zygmunt Prokesch	494/31/B 30/9

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. VII.		
Spadkobiercy Chaima Teitelbauma na ręce p. Józefa Teitelbauma zam. ul. Józefa 2	dodat plany na nadbud. 3-go piętra bud. front.	Dietlowska 34 lsp. 60	arch. L. Paciorkowski	262/31/A 19/10
Dyrekcja Elektrowni miejskiej Dajwór 27	budowa stacji transformatorowej	róg ul. Dietlowskiej i ul. św. Sebastjana L. 24	Dyr. Elektrowni miejskiej	556/31/A 1/10
		Dz. VIII.		
Mozes Szyja Dietlowska 39	pl. wykonania drewn. portali sklepowych	Dietlowska 39 lsp. 80	inż. Z. Prokesch	Insp. 588/31/A 1/10
Dyrekcja Gimnazjum im A. Mickiewicza Starowiślna 48	budowa sali gimn. parterowej drewn. w podwórzu	Starowiślna 48	arch. J. Merenda	551/31/A 1/10
Zgromadzenie OO. Paulinów Skałeczna i Piekarska	pl. na budowę 3-piętr. budynku szkolnego i internatu na gruntach klasztoru	Skałeczna i Piekarska l. kat. 103	Prof. Dr. A. Szyszko Bohusz	558/31/A 20/10
		Dz. X.		
Michał Batko Konopnickiej 71	budowa 3-piętr. domu	Ustronie l. kat. 572/2	Piotr Kaczmarczyk	633/31/D 18/9
		Dz. XI.		
Stanisław Ślusarczyk i Nabielcowa Ks. Marka 5	pl. na budowę domu parterowego	Ks. Marka boczna lwh. 23	arch. Edmund Skawiński	Insp. 453/31/D 26/8
J. Iskierski i Florjan Łukasiewicz Polna 3	dodat. plany na budowę domu parterowego ze suterenami	Polna 3 lsp. 292	arch. Stanisław Kryłoszański	629/31/D 19/9
		Dz. XII.		
Anna Karolowa Kraszewskiego 8	pl. dodat. na nadbudowę 2-go piętra	Kraszewskiego 15 lwh. 161	arch. Zygmunt Szufa	233/31/C 5/9
Robert Hand na ręce p. Dra Witołda Michałowskiego Andrzeja Potockiego 13	budowa 1-piętr. willi	Na Stawach lwh. 310	arch. Stef. Piwowarczyk	500/31/C 15/10

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. XII.		
Gmina m. Krakowa na ręce p. Naczelnika Wydz. IV. szkolnego	nadbud. 2-go piętra 2-ch skrzydeł szkoły	Słoneczna 18 lsp. 122	inż. Czesław Boratyński	460/31/C 28 9
Inż. Izydor Stella Sawicki Al. Krasińskiego 28	budowa 4-ro piętrowego domu	Słoneczna l. kat. 1779/15	inż. Stella Sawicki	221/31/C 5/10
		Dz. XIII.		
Andrzej Kleta Kr. Jadwigi 908	budowa prowiz. budynku mieszkalnego parter.	Spadzista l. kat. 325/5	arch. L. Paciorkowski	468/31/C 4/9
Agnieszka Pobudkiewicz Ks. Józefa 1	przebudowa stajni na mieszkanie	Ks. Józefa 1 Spadzista 88	arch. Edward Skawiński	481/31/C 28/9
		Dz. XV.		
Izaak i Gitla Neulinger Kazimierza Wielkiego 78	przebudowa portalu sklepowego	Kaz. Wielkiego 78 lsp. 105	arch. Zygm. Szufa	472/31/C 17/9
Edward i Zofja Bujakowie ul. Józefitów 18	pl. budowy 4-piętrowego domu	Józefitów 18 lwh. 437	arch. Józef Bujak	403/31/C 7/9
Zarząd Tow. Powściągliwość i Praca Kazimierza Wielkiego 95 a	pl. nadbudowy 1-go piętra w oficynie oraz adaptacje wewn. w suter	Kaz. Wielkiego 95 a lsp. 23	arch. J. Karwat	357/31/C 7/9
		Dz. XVI.		
Stanisław Wadowski ul. Jadwigi z Łobzowa 25	pl. dodat. budowy domu 1-piętrowego	Jadwigi z Łobzowa 25 lsp. 189	Stryjeński i Mączyński	415/31/C 5/9
Mieczysław i Tekla Krzyżewscy Kazimierza Wielkiego 136	pl dodat. na budowę pełnej kondygnacji 2 p.	Kaz. Wielkiego 136 lsp. 112	arch. Stan. Bartz	305/31/C 25/9
		Dz. XVII.		
Henryk i Charlotta Münzerowie Al. Słowackiego 56	zmiany w rozkładzie mieszkania na parterze	Al. Słowackiego 56 lsp. 411	B. Birkenfeld i J. Silberstein	447/31/D 16/9
Paweł i Leokadja Jędrzejczykowie na ręce Franciszka Krzyżanowskiego Piaski 3	pl. budowy 2-piętrowego domu	Prądnicka l. kat. 1397	arch. Tadeusz Litawiński	105/31/B 21/9
Witold i Olga Dindorfowie Ogrodowa 4	pl. budowy ogrodzenia drewnianego i studni	boczna Aleji 29-go Listopada lwh. 317/10, 317/13	arch. Feniger	460/31/B 19/10

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. XVII.		
Stanisław Luty Wrocławska 18	budowa domu parter. i prowiz. wychodka	Ks. Siemaszki l. kat. 1467/2	arch. Józef Bereta	239/31/D 30/9
		Dz. XVIII.		
Dr. Włodzimierz Nowosielski Żmujdzka 11	pl. budowy domu parterowego	Wiśniowa l. kat. 208/1	arch. Józef Mitka	536/31/B 22/10
Leopold i Janina Gernandowie Wileńska 3	pl. budowy domu parterowego	Wiśniowa	arch. Józef Mitka	535/31/B 22/10
		Dz. XIX.		
Zygmunt Terlak Nowe Rakowice 108	budowa prow. kiosku	Mogilska na gruntach V Bastjonu	arch. E. Grzybowski	550/31/B 9/9
Józef Kozak Kielecka 17	budowa garażu	Kielecka 17 lsp. 271	arch. S. Mehl	431/31/B 7/10
		Dz. XX.		
Józefa Żółtowa Grzegórzecka	budowa drewnianej stajni i betonowego gnojnika	Grzegórzecka 140 lkat. 136/l.	bud. Tadeusz Zrobek	430/31/B 16/9
		Dz. XXI.		
Władysław Ohlman ul. Niwy 12	plany dod. na dobudowę oficyny parter.	ul. Niwy 12 lsp. 244	arch. Zygm. Szufa	355/31/D 21/9
		Dz. XXII.		
Marja Pękalska Lwowska 40	budowa ustępów spłukiwanych	Lwowska 40 lsp. 18	arch. Ludwik Paciorkowski	525/31/D 19/9
Stefanja Feuereisen Dekerta 10	budowa 1-o p. domu	Dekerta 10 lwh. 54	bud. Antoni Dostal	606/31/D 21/9
Żana Pisekowa Lwowska 17	budowa domu 1-o p.	Bonarka lwh. 1325	inż. Z. Prokesch	544/31/D 21/9
Józefa Gwizdowska Starowiślna 66	plany dodat. na budowę 1-o p. domu z sutereną i poddaszem	Lipowa 19 l. kat. 589/3 590/4	inż. Z. Prokesch	601/31/D 29/9
A. J. Pomeranz Lwowska 24	plany na budowę 4-ro piętr. domu	Zamojskiego 7 l. kat. 83/2	arch. Izydor Goldberger	303/31/D 14/7

Właściciel budujący i miejsce zamieszkania	Rodzaj budowy	Miejsce budowy	Projektant	Liczba i data
		Dz. XXII.		
Weinreb Bernard Kalwaryjska 28	plany dodat. na budowę komórek w oficynie	Kalwaryjska 28 lsp. 241	bud. Antoni Dostal	181/31/D 26/9
Amalja Wasserberger Kościuszki 32	budowa ustępów spłukiwanych	Krakusa 8	inż. Zygm. Szufa	414/31/D 29/9
Klemens Fleschner Długosza 13	przebud. mieszkania na lokale sklepowe	Długosza 13 lsp. 418	arch. Z. Grünberg	583/31/D 22/9
Konwent OO. Bonifratrów Lwowska 5	budowa portalu sklep.	Lwowska 5 lsp. 10	arch. L. Paciorkowski	680/31/D 22/9
Bernard Kluger Lwowska 28.	przebud. 2 otworów do sklepu na portale	Lwowska 28 lsp. 502	inż. S. Feldman	663/31/D 22/9
Jan Uliarczyk Wielopole 12	budowa ogrodzenia	Łagiewnicka l. kat. 1323	arch. Stanisław Kryłoszański	568/31/D 21/9
Gmina izraelicka w Podgórzu na ręce p. Emila Lewkowicza	budowa ustępów spłukiwanych	Brodzińskiego 12	inż. S. Feldman	501/31/D 17/7

Prezydent miasta:
Władysław Belina-Prażmowski.

CZĘŚĆ NIEURZĘDOWA.

Protokoły obrad Tymczasowej Rady miejskiej.

Protokół z 13-go jawnego posiedzenia Tymcz. Rady miejskiej z dnia 19 października 1931 r.

Obecni: *Przewodniczący Prezydent miasta* Władysław Belina-Prażmowski.
Wiceprezydent miasta Dr. Kazimierz Duch.
„ „ Dr. Stanisław Klimecki.
„ „ Dr. Ignacy Landau.
„ „ Witołd Ostrowski.
Sekretarz Rady miasta Franciszek Strasik.
Ogólna liczba obecnych Radców miejskich **108**.
Początek posiedzenia o godzinie **18**.

Przed porządkiem dziennym.

Powołanie Komisji budżetowej.

Imieniem Komisji Matki Rm. Dr. Korolewicz wnosi:
Rada miasta uchwali:
Bobrowska Bronisława, Dr. Bujwid Odo, Dr. Chodorowski Stanisław, Inż. Cybulski Kazimierz, Dr. Czuchajowski Bolesław, Dąbrowski Marjan, Inż. Drobniak Franciszek, Epstein Tadeusz, Dr. Gross Adolf, Illukiewicz Leon, Dr. Jarszyński Zygmunt, Dr. Jelonek Kazimierz, Dr. Kannenberg Marjan, Dr. Korolewicz Bolesław, Dr. Krzetuski Karol, Prof. Dr. Kumaniecki Kazimierz, Dr. Landau Rafał, Ks. Dr. Niemczyński Józef, Dr. Radzyński Rudolf, Inż Skarżeński Leon, Stankiewicz Wojciech, Dr. Tilles Samuel, Wohl Artur, Prof. Dr. Załęski Edmund.

Uchwalono.

Porządek dzienny.

I. Przeznaczenie gruntu m. pod budowę gmachu Muzeum Narodowego.

Rm. Prof. Dr. Gwiazdomorski w obszernym referacie przedstawia sprawę kształtowania się myśli o wyborze miejsca pod budowę gmachu Muzeum Narodowego, która to myśl zrodziła się po raz pierwszy jeszcze w roku 1908 i do tej pory mimo szeregu komisyj, odbytych w różnych okresach czasu jeszcze się nie zrealizowała. Już w roku 1908 stwierdzono, że odnośne lokale są przepełnione i dalsze gromadzenie dzieł sztuki w tych samych ubikacjach jest niemożliwe. Dzisiaj sytuacja przedstawia się tak, że zbiory, których w międzyczasie niepomiernie przybyło, mieszczą się w trzech różnych lokalach, a mianowicie największa

część w Sukiennicach, zbiory Jasieńskiego w Rynku gł. a reszta przy pl. Szczepańskim.

Budowę Muzeum Narodowego projektowano w trzech miejscach, a to: na rogu ul. Wolskiej, w Parku Krakowskim i na rogu ul. Kopernika. Najwięcej zwolenników miał i ma dotychczas projekt budowy na rogu ul. Wolskiej, który Referent gorąco popiera ze względu na piękną panoramę, jaka roztacza się od plant na Kopiec Kościuszki. Odnośnie zaś do podnoszonych zarzutów, że teren przy ul. Wolskiej jest terenem zalewowym, oświadcza Referent, że obecny poziom Błoń wynoszący 202.80 m ponad poziom morza zostanie podniesiony do poziomu 204 m, co według orzeczenia architektów zabezpieczy w zupełności budowę przed zalewem.

W końcu Dr. Gwiazdomorski zapewnia Radę miejską, że tak obecne Prezydjum, jak i cała komisja zamierza rzeczywiście zabrać się do pracy, poczem im. Komitetu Budowy Muzeum Narodowego wnosi:

Rada miasta uchwali:

Uznaje się za najodpowiedniejsze miejsce pod budowę nowego gmachu Muzeum Narodowego w Krakowie wylot ul. Wolskiej.

Nad powyższym referatem wywiązała się żywa dyskusja, w której zabierają głos: Rm Prof. Nowak, Dr. Beaupre, Dr. Flach i Rm. Prof. Jarocki, witając z radością piękny projekt, wysuwają swoje uwagi co do poszczególnych punktów, w ogólności jednak zgadzają się na wyznaczenie miejsca pod budowę u wylotu ul. Wolskiej.

Następnie zabiera głos Rm. Inż. Rolle, przypominając głośną swego czasu sprawę umieszczenia zbiorów na Wawelu, wzgl. w gmachu poszpitalnym. Gmach poszpitalny został swego czasu przyznany gminie uchwałą sejmową na pomieszczenie zbiorów, jednak mimo poważnych inwestycyj poczynionych już przez gminę w powyższym gmachu, został przez Rząd zpowrotem odebrany, wskutek czego dzieła sztuki tułać się muszą po różnych lokalach. Stwierdza, że cenniejsze dzieła sztuki zostały udostępnione publiczności, natomiast dzieła 2-go i 3-cio-rzędnej wartości zostały zapakowane do pak. Odnośnie zaś do powtarzających się zalewów na Błoniach, powołuje się Inż. Rolle na fakt, że tego roku wylew spowodowała Przemsza, podczas gdy poprzednie wylewy powodowała zawsze Soła, wobec tego trzeba być przygotowanym na niespodzianki przyrody. Projektu budowy przy ul. Wolskiej nie popiera również i ze względu na fakt, że w pobliżu mieszczą się gmachy wychowania fizycznego, które nie przyczynią się do zwiększenia frekwencji w Muzeum.

Wywody Rm. Inż. Rollego zbijali Rm. Prof. Gałęzowski i Prof. Dr. Goetel, który stwierdził, że wobec rozpoczętej już budowy zatoru na Sole, który powstrzyma gwałtowny napór wód na Wisłę, odpada temsamem obawa powodzi na Błoniach.

Za projektem budowy w ul. Wolskiej przemawiał również Rm. Inż. Cybulski, poczem Rm. Inż. Taub postawił następującą rezolucję:

Poleca się Budownictwu miejskiemu, aby 1) zbadało jakość gruntu, przewidzianego pod budowę Muzeum Narodowego, 2) zestawiło w przybliżeniu koszta izolacji gmachu Muzeum Narodowego przeciw wilgoci i wodzie.

Na wniosek Rm. Pronaszki zamknięto dyskusję, poczem zabrał głos Rm. Prof. Dr. Gwiazdomorski i przechodząc kolejno wywody i uwagi krytyczne przedmowców, sprostował niektóre uwagi, a w końcu wniósł o odrzucenie rezolucji Rm. Inż. Tauba, jako nieaktualnej, ponawiając swój poprzedni wniosek.

W głosowaniu wniosek Referenta Rm. Prof. Dr. Gwiazdomorskiego jednomyślnie uchwalono.

II. Utworzenie Wydz. IX. dla spraw sanitarnych.

Imieniem Sekcji III, VII i IX Rm. Dr. Rafał Landau wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Na podstawie § 111 statutu gminnego dla miasta Krakowa tworzy się Wydział IX Magistratu, o następującej organizacji i kompetencji.

1.

W miejsce Miejskiego Urzędu Zdrowia i Miejskiego Urzędu Weterynaryjnego tworzy się Wydział IX Magistratu dla spraw sanitarnych.

2.

Kompetencja Wydziału.

Do kompetencji Wydziału należy wykonywanie i przestrzeganie przepisów sanitarnych i weterynaryjnych wraz z wynikającem z nich orzecznictwem prawno-administracyjnem.

W szczególności do zakresu tego Wydziału należy:

1) Wydawanie ogólnie obowiązujących gminnych rozporządzeń w sprawach zdrowia publicznego i policji weterynaryjnej.
2) Praca na polu higjeny i współdziałanie w tej dziedzinie z instytucjami publicznemi i prywatnemi.
3) Walka z chorobami zakaźnemi oraz tępienie zwierząt roznoszących zarazki.
4) Wydawanie fachowych opinij w zakresie zdrowia publicznego i spraw weterynaryjnych.
5) Współdziałanie przy wydawaniu ogólnie obowiązujących przepisów w zakresie spraw porządkowych, budowlanych, parcelacyjnych, przemysłowych i targowych.
6) Współdziałanie w kierunku zaopatrywania ludności w zdrową wodę.
7) Ustalanie wymogów higjenicznych przy sporządzaniu planów zabudowy miasta.
8) Przepisywanie warunków higjenicznych przy wydawaniu zezwoleń na wszelkie budowle.
9) Wpływ na agendy, dotyczące asanizacji miasta, w szczególności na czyszczenie ulic, zwalczanie kurzu ulicznego, usuwanie popiołu, śmieci, odpadków domowych, czyszczenie kanałów i t. p.
10) Prowadzenie ksiąg urodzonych i zmarłych.
11) Statystyka lekarska o ruchu ludności i chorób w porozumieniu z Miejskiem Biurem statystycznem.
12) Badania lekarskie pracowników Gminy m. Krakowa oraz badania urzędowe osób prywatnych.
13) Sprawy kosztów leczenia pracowników miejskich.
14) Współudział w komisjach poborowych.
15) Nadzór nad lecznictwem ogólnem Kasy chorych.
16) Opieka zdrowotna nad ubogimi, starcami i t. d.
17) Nadzór nad instytucjami i personalem miejskiej

służby zdrowia, prowadzenie ewidencji oraz piecza nad specjalnem wykształceniem personalu.

18) Nadzór nad miejskiemi instytucjami badania środków żywności.

19) Prowadzenie ewidencji szpitali, zakładów leczniczych i t. p. tak prywatnych, jak i publicznych oraz nadzór sanitarny nad niemi.

20) Nadzór sanitarny nad szkołami i wszystkiemi instytucjami społeczno-higjenicznemi i społeczno-opiekuńczemi.

21) Wydawanie i przestrzeganie wykonania zarządzeń sanitarnych co do realności, zakładów przemysłowo-handlowych, targów, rzeźni i t. p.

22) Sprawy aptek, droguerji, sprzedaży trucizn, składów aptecznych, wytwórni środków aptecznych, wód mineralnych i lodu, zakładów kąpielowych oraz pływalni.

23) Nadzór sanitarny nad produktami spożywczemi i przedmiotami użytku, sposobem ich przechowywania i przyrządzania, oraz ich sprzedażą.

24) Wykonywanie przepisów o grzebaniu, ekshumacji i przewozie zwłok, nadzór sanitarny nad kostnicami i cmentarzami miejskiemi i wyznaniowemi.

25) Wszystkie sprawy z zakresu policji weterynaryjnej.

26) Inne sprawy natury sanitarnej, które Prezydent miasta przydzieli Wydziałowi IX do załatwienia.

3.

Podział Wydziału.

Wydział dzieli się na 3 Oddziały:

I. Oddział Zdrowia Publicznego,
II. Oddział weterynaryjny,
III. Oddział prawno-administracyjny.

4.

Kierownictwo Wydziału i Oddziałów.

Naczelnikiem Wydziału jest Naczelny Lekarz miejski, który równocześnie pełni obowiązki kierownika Oddziału zdrowia publicznego.

Na czele Oddziału weterynaryjnego stoi Naczelny Lekarz weterynaryjny.

Na czele Oddziału prawno-administracyjnego stoi urzędnik referendarski, który obok kierownictwa Oddziałem prawno-administracyjnym jest stałym zastępcą Naczelnika Wydziału.

Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Panu Prezydentowi miasta.

Uchwalono.

III. Zmiana kontraktu Spółki „Caro".

Imieniem Sekcji III i II Rm. Dr. Krzetuski wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Wyraża się zgodę na następujące zmiany w kontrakcie z dnia 14 kwietnia 1927 L. R. 5720 w przedmiocie zawiązania spółki pod firmą „Caro", Spółki dla popierania i prowadzenia handlu bydłem, mięsem i przetworami zwierzęcemi, Ska z ogr. odp. w Krakowie:

a) art. IV kontraktu Spółki otrzymuje brzmienie następujące:

„Spółka zostaje zawarta na czas od dnia 14 kwietnia 1927 do dnia 31 marca 1938 r. Jeżeli jednak żaden ze spólników nie wypowie Spółki na rok (sześć miesięcy) przed upływem powyższego czasokresu, trwanie Spółki przedłuża się o dalszy rok. Takie wypowiedzenie nastąpić musi pisemnie na ręce zawiadowstwa spółki".

b) art. VI kontraktu Spółki otrzymuje brzmienie następujące:

„Kapitał zakładowy Spółki wynosi pięćset pięćdziesiąt tysięcy złotych (zł. 550.000) i składa się z następujących wkładek zakładowych:

1) z wkładki zakładowej Gminy m. Krakowa w kwocie trzysta tysięcy złotych (zł. 300.000·—),
2) z wkładki zakładowej Warszawskiego Banku Dyskontowego S. A. Oddział w Krakowie w kwocie dwieście tysięcy złotych (zł. 200.000),
3) z wkładki zakładowej Cechu rzeźników i masarzy na Kotłowem w Krakowie w kwocie pięćdziesiąt tysięcy złotych (zł. 50.000).

Powyższe wkładki zakładowe zostały w całości gotówką wpłacone i znajdują się w swobodnej dyspozycji Spółki";

c) w art. IX słowa „Banku Małopolskiego S. A. w Krakowie" zastępuje się słowami „Banku Dyskontowego Warszawskiego S. A. Oddział w Krakowie";

d) w art. XI ustępy 1 i 2 zastępuje się postanowieniem następującem:

„Rada Nadzorcza Spółki składa się z 9 osób, wybranych przez Walne Zgromadzenie na lat 3. Na członków Rady Nadzorczej wybierać się będzie sześć osób, wskazanych przez Prezydenta stoł. król. m. Krakowa, dwie osoby, wskazane przez Bank Dyskontowy Warszawski S. A. Oddział w Krakowie, oraz jedną osobę, wskazaną przez Cech Rzeźników i Masarzy na Kotłowem w Krakowie";

e) na końcu art. XI dodaje się jako ustęp końcowy postanowienie następujące:

„Celem lepszego spełniania swych zadań może Rada Nadzorcza utworzyć Komitet Wykonawczy, składający się z prezesa i trzech członków Rady Nadzorczej Spółki, który działać będzie w ramach uprawnień Rady Nadzorczej, przelanych przez Radę Nadzorczą na Komitet wykonawczy".

II. W kontrakcie Spółki należy przewidzieć na wypadek wypowiedzenia przez Gminę lub Bank istniejącego kredytu w części lub całości, nabycie przez Gminę m. Krakowa udziałów Banku Dyskontowego po cenie, którą ustali Prezydent miasta przy zawarciu nowego kontraktu Spółki, względnie przedłużenia dawnego kontraktu Spółki.

III. Wyraża się zgodę na następujące zmiany w umowie z dnia 31 maja 1927, zawartej między Gminą stoł. król. m. Krakowa a firmą „Caro", Spółka dla popierania i prowadzenia handlu bydłem, mięsem i przetworami zwierzęcemi, Sp. z ogr. odp. w Krakowie w przedmiocie prowadzenia Kasy Targowej na Centralnej Targowicy na zwierzęta rzeźne:

a) w art. I słowa „od dnia 1 kwietnia 1927 do dnia 31 marca 1932" zastępuje się słowami „od dnia 1 kwietnia 1927 do dnia 31 marca 1938";

b) zdanie 1 art. II otrzymuje brzmienie następujące:

„Spółka „Caro" pobierać będzie od sprzedających zwierzęta rzeźne na Miejskiej Centralnej Targowicy za to, że będzie im wypłacać w zastępstwie rzeźników

i masarzy jeszcze tego samego dnia i na własne ryzyko całą cenę kupna-sprzedaży, skonto, czyli premję ryzyka (dekredere § 59 regul. targow.) w takiej wysokości, jaką ustanowi każdocześnie Rada Nadzorcza Spółki";

c) art. VIII ust. 2 uzupełnia się zdaniem następującem:

„Takie samo stosunkowe obliczenie wynagrodzenia z art. IV ma miejsce w wypadkach rozwiązania umowy, przewidzianych innemi ustępami umowy".

Do podpisania umowy, wprowadzającej zmiany powyższe w kontrakcie pierwotnym upoważnia się . . .

. . . .

IV. *a)* Wzywa się Prezydjum stoł. król. m. Krakowa, aby na pierwszem Walnem Zgromadzeniu spólników firmy „Caro" Spółka dla popierania i prowadzenia handlu bydłem, mięsem i przetworami zwierzęcemi, Sp. z ogr. odp. w Krakowie, odbytem po wejściu w życie zmian w kontrakcie Spółki, podanych w ustępie I niniejszej uchwały, osoby, biorące udział w tem Walnem Zgromadzeniu imieniem Gminy stoł. król. m. Krakowa postawiły wniosek o odwołanie z Rady Nadzorczej Spółki następujących jej członków: . . .

. . . .

b) Na członków Rady Nadzorczej Spółki „Caro" Spółka dla popierania i prowadzenia handlu bydłem, mięsem i przetworami zwierzęcemi, Sp. z ogr. odp. w Krakowie stosownie do nowego brzmienia art. XI, ust. 1 kontraktu Spółki wyznacza się pp. . . . . . .

. . . .

. . . .

Uchwalono.

IV. Sprawa konwersji pożyczek Banku Gosp. Krajowego.

Imieniem Sekcji II i III Dyr. M. I. O. Krzyżanowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Do pokwitowania i odbioru waluty pożyczkowej z tytułu konwersji pożyczek Banku Gospodarstwa Krajowego w Krakowie

1) Kb. 973 zł. 200 000·—
2) „ 660 „ 90.000·—
3) „ 267a} „ 60.000·—
„ 267b}

upoważnia się Pana Prezydenta miasta względnie jego zastępcę oraz radców miejskich, pp. Dr. Krzetuskiego Karola i Parę Stanisława, a w razie przeszkody któregokolwiek z nich, radców miej. Dr. Chodorowskiego Stanisława Dr. Chana Augusia.

Uchwalono. (L. 7776/31/Dyr. M. I. O.).

V. Powołanie na Członków Komisji archiwalnej z poza Rady m.

Wiceprezydent m. Dr. Klimecki im. Komisji archiwalnej wnosi:

Rada miasta uchwali:

Do Komisji archiwalnej z poza Rady miejskiej zaprosić pp.: Dra Józefa Muczkowskiego, Dra Fryderyka Papée, Dra Kazimierza Dobrowolskiego, Dra Romana Grodeckiego i ks. Dra Tadeusza Kruszyńskiego.

Uchwalono.

VI. Stopa procentowa dodatku gm. do państw. podatku gruntowego.

Imieniem Sekcji II st. Radca Mgtu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na podstawie art. 14 ustawy z dnia 15 czerwca 1923 Dz. U. R. P. Nr. 65 poz. 505 i art. 4 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 Dz. U. R. P. Nr. 94 poz. 747 ustanawia się stopę procentową dodatku gminnego do państwowego podatku gruntowego na rzecz Gminy miasta Krakowa w roku 1932, w wysokości 135% tego podatku z zastrzeżeniem, że dodatek 45% ponad normę 90% będzie pobierany od kwot podatku państwowego bez dodatku progresywnego.

Magistrat wyjedna przepisane zezwolenie Władzy Nadzorczej na pobór powyższego dodatku.

Uchwalono. (L. II 853/31).

VII. Dodatki gminne do państw. podatku od obrotu i od świadectw przemysł. w roku 1932.

Imieniem Sekcji II st. Radca Mgtu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na zasadzie art. 8 ust. z dnia 11 sierpnia 1923 Dz. U. R. P. Nr. 94 poz. 747 Gmina miasta Krakowa pobierać będzie w roku 1932 dodatki gminne:

a) do państwowego podatku od obrotu w wysokości 25% tego podatku;

b) do ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych w wysokości 30% ceny tych świadectw i kart.

Uchwalono. (L.: II 851/931.

VIII. Podatek od nieruchomości w roku 1932.

Imieniem Sekcji II st. Radca Mgtu Dr. Wydro wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na zasadzie art. 6 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 Dz. U. R. P. Nr. 94 poz. 747 pobierać się będzie na potrzeby Gminy miasta Krakowa w roku 1932 podatek od nieruchomości w wysokości 100% w stosunku do pobieranego według obecnej stawki 7%), państwowego podatku od nieruchomości, jako dodatek do tego podatku.

Uchwalono. (L.: II 852/931).

IX. Dodatek komunalny do opłat państw. od patentów na wyrób i sprzedaż trunków.

Imieniem Sekcji II st. Radca Mgtu Batko wnosi:

Rada miasta uchwali:

W myśl art. 11 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 Dz. U. R. P. Nr. 94 pobierać będzie Gmina miasta Krakowa w roku 1932 dodatek komunalny do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków w wysokości 100% opłat przy wyrobie, a 200% przy sprzedaży trunków.

Uchwalono.

IX. a Opłaty mytnicze w roku 1932/33.

Imieniem Sekcji II, st. Radca Mgtu Batko wnosi:

Rada miasta uchwali:

W roku budżetowym 1932/33 pobierać opłaty mytnicze w dotychczasowej wysokości, a mianowicie:

1) od zwierząt domowych, idących luzem po 10 gr,
2) od zwierząt domowych w zaprzęgu „ 40 „

Powyższe opłaty pobiera się tylko przy przekroczeniu linji mytniczej (rogatki) w kierunku do miasta.

Uchwalono.

X. Opłaty od psów w roku 1932.

Imieniem Sekcji II st. Radca Mgtu Hajdukiewicz wnosi:

Rada miasta uchwali:

Nie zmienić na rok 1932 dotychczasowych opłat od psów t. j. 30 zł. od każdego pierwszego psa, zaś od każdego następnego 40 zł. rocznie, płatnych w dwóch równych ratach półrocznych.

Uchwalono.

XI. Rozporządzenie w sprawie wywozu popiołu, śmieci i odpadków domowych.

Imieniem Sekcji VII i III Rm. Dr. Gertler wnosi:

Rada miejska uchwali:

Wydać rozporządzenie o wywozie popiołu, śmieci i odpadków domowych w brzmieniu dołączonego projektu.

(Projekt Rozporządzenia dołącza się).

Uchwalono. (L. VII 8/1931.

L. VII 8/1931.

ROZPORZĄDZENIE
Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa
z dnia ....
o wywozie popiołu, śmieci i odpadków domowych.

Na podstawie uchwały Rady miasta z dnia ...., powziętej na zasadzie § 60, ustęp 30 Statutu Gminnego, tudzież § 14 Statutu oraz art. 1, punkt 4 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 marca 1928 r. o usuwaniu nieczystości i wód opadowych (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 311), zarządzam co następuje:

§ 1.

Składanie i usuwanie popiołu, śmieci domowych i odpadków odbywa się w Krakowie według systemu, polegającego na zastosowaniu odpowiednich skrzynek, przeznaczonych do składania popiołu i śmieci, na zastosowaniu specjalnych samochodów, służących do odwozu oraz na prowadzeniu akcji przez Zakład czyszczenia miasta według niżej podanych zasad.

§ 2.

Popiół, śmieci domowe i odpadki należy składać w osobnych na ten cel przeznaczonych skrzynkach, wykonanych według typu oznaczonego przez Magistrat, a przystosowanego do sposobu i urządzeń, służących do wywozu popiołu, śmieci i odpadków.

W tym celu należy w każdej realności położonej na obszarze miasta utrzymywać przepisane skrzynki w ilości, odpowiadającej zapotrzebowaniu.

Urządzenie i utrzymywanie innych zbiorników oraz składanie w nich popiołu, śmieci i odpadków jest zakazane.

§ 3.

W skrzynkach wolno składać tylko popiół, śmieci i odpadki nie dające się spalić. Natomiast śmieci i odpadki nadające się do spalenia, winny być spalane w piecach domowych przez odnośnych lokatorów.

Składanie w skrzynkach przedmiotów, które z uwagi na swoje właściwości fizyczne lub chemiczne mogłyby wpłynąć ujemnie na całość skrzynek, jest zakazane. Przedmioty te, jak również ziemię, gruz itd. oraz znaczniejsze ilości słomy, odpadków drzewnych, szmat itp. przedmioty, których spalenie w piecach domowych jest ze względów ogniowych niedozwolone, należy składać osobno i bezzwłocznie z realności usuwać na miejsca na ten cel przez Magistrat przeznaczone.

Obowiązek osobnego składania i usuwania tych przedmiotów spoczywa na osobach, które spowodowały ich nagromadzenie, względnie na właścicielu realności.

§ 4.

Skrzynki na popiół powinny być ustawiane z reguły w podwórzu, w miejscu łatwo dostępnem, w razie potrzeby na podłożach i możliwie pod zadaszeniem. Skrzynki te mają być utrzymane w należytym stanie; co pewien czas należy je oczyszczać, a w miarę potrzeby odświeżać farbą pokostową tak, aby zewnętrzna strona skrzynek przedstawiała się czysto.

Skrzynki, które skutkiem zużycia lub zepsucia stały się niezdatne do użytku, należy usunąć, a w ich miejsce wstawić nowe.

§ 5.

Usuwanie popiołu, śmieci domowych i odpadków, składanych w skrzynkach, przeprowadza z reguły w całem mieście Magistrat przez Zakład czyszczenia miasta, który dokonywa perjodycznego odwozu w terminach, oznaczonych przez Magistrat.

Należytości za wywóz wymierzane są według każdocześnie obowiązującej taryfy. Do zapłaty tych należytości obowiązani są właściciele realności.

§ 6.

Z akcji systematycznego wywozu, prowadzonej przez Zakład czyszczenia miasta wyłączone są:

a) budynki wojskowe przeznaczone na cele wojskowe; zakłady przemysłowe z tem, że o ile w zakładach tych znajdują się mieszkania, to składanie i usuwanie popiołu, śmieci i odpadków odbywać się ma normalnie tj. wedle przepisów §§ 2—5;
b) realności, położone w Dzielnicy IX—XXII, które nie są urządzone po miejsku, względnie które są położone w obrębie dzielnic lub przy ulicach posiadających charakter wiejski;
c) realności, których właściciele uzyskają w drodze wyjątkowej zezwolenia Magistratu na wywożenie popiołu, śmieci i odpadków własnemi środkami.

We wszystkich powyższych przypadkach zainteresowani właściciele lub administratorzy względnie za-

rządcy odnośnych budynków mają postarać się o zatwierdzenie przez Magistrat sposobu wywozu oraz miejsca, projektowanego na składanie wywożonego materjału. Osoby te mają nadto obowiązek przestrzegania wszelkich warunków i zarządzeń Magistratu w związku z tem wydanych.

§ 7.

Niestosujący się do powyższych przepisów karani będą na podstawie postanowień art. 12 Rozp. Prezydenta Rz. P. z dnia 16 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 311) oraz § 60, ust. 30 Statutu Gminnego m. Krakowa przy zastosowaniu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 r. Dz. U. R. P. Nr. 9, poz. 89.

§ 8.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Magistratu z dnia 30 stycznia 1930 roku L. 38191/1929.

Prezydent miasta:
Władysław Belina-Prażmowski w. r.

XII. Dostawa wózków żelaznych do czyszczenia ulic dla Zakładu czyszczenia miasta.

Imieniem Sekcji VII Rm. Inż. Wierzchowski wnosi:

Rada miejska uchwali:

1. Oddać dostawę 100 sztuk wózków żelaznych do czyszczenia ulic dla Zakładu czyszczenia miasta firmie W. Miksztal i G. Faber, Fabryka wyrobów żelaznych Kraków-Zabłocie, ul. Wałowa 8 po cenie 350 zł. za jeden wózek, łącznej wartości . . . . . 35.000 zł.
oraz dostawę potrzebnej ilości skrzynek do tych wózków 280 sztuk po 50 zł. za skrzynkę 14.000 zł.
Łączna wartość całej dostawy . . . . 49.000 zł.

2. Wydatek związany z tem zakupem pokryć z budżetu Zakładu czyszczenia miasta na rok 1931/32, a mianowicie:
z wydatków nadzw. poz. 11 „Zakupno wózków do doczyszczania ulic kwotę . . . . 15.000 zł.
resztę ceny kupna w kwocie . . . . . . 34.000 zł.
z wydatków zwyczajnych, względnie z odpowiednich kredytów budżetu Zakładu czyszczenia miasta na rok 1932/33.

3. Upoważnia się p. Prezydenta miasta do zawarcia umowy o dostawę powyższą z firmą W. Miksztal i G. Faber, Fabryka wyrobów żelaznych w Krakowie-Zabłociu, ul. Wałowa L. 8.

Uchwalono. L. VII Z. S. 205/1931/A.

XIII. Zamiana gruntów miejskich ze Skarbem Państwa i Zakładem ubezpieczeń pracowników umysłowych.

Imieniem Sekcji I Rm. Dr. Grzybowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

I. Zawrzeć imieniem Gminy m. Krakowa następującą transakcję ze Skarbem Państwa i Zakładem ubezpieczeń pracowników umysłowych:

A) Skarb Państwa odstępuje Gminie na własność:

1) część parceli lkat. 642 objętej lwh. 927 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XXII Podgórze oznaczoną kolorem żółtym na planie Budownictwa miejskiego z dnia 4 września 1931 r. Nr. 3 o powierzchni około 1 ha 38 ar. 40 m. kw.;

2) parcele lkat. 534/1, 535/1, 536/1, 535/2, 536/2, 534/3, 537/1, 537/2, 582/4, 583/2 i 583/1 objęte lwh. 100 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. VI Wesoła oraz parcele 485/13, 485/15 i 355/5, tudzież części parcel lkat. 485/2 objęte lwh. 52 i 302 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XIX Grzegórzki, tj. dwa kompleksy oznaczone kolorem żółtym na planie Budownictwa miejskiego z dn. 4 września 1931 r. Nr. 2 o łącznej powierzchni około 4 ha 35 ar 78 m. kw.

B) Gmina odstępuje Skarbowi Państwa na własność część parceli gminnej lkat. 437/1 objętej lwh. 2 ks gr. gm. kat. Kraków Dz. XV Nowa Wieś oznaczoną kolorem żółtym na planie Budownictwa miejskiego z dnia 4 września 1931 r. Nr. 1 o powierzchni około 61 ar 79 m. kw.

G) Warunki zmiany powyższych gruntów:

1) stosunek wartości gruntu gminnego pod B do gruntu państwowego pod A licz. 1 (w Dz. XXII Podgórze) przedstawia się jak 1:16 (jeden do szesnastu) a do gruntu państwowego pod 2 licz. (w Dz. VI Wesoła i Dz. XIX Grzegórzki) jak 1:8·2 (jeden do ośmiu całych i dwóch dziesiętnych);

2) grunty zamienne odstępują sobie strony kontraktujące w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych;

3) gmina odda w posiadanie swój grunt jedynie za równoczesnem otrzymaniem w posiadanie zamienionych gruntów państwowych;

4) Skarb Państwa nie będzie podnosił żadnych zarzutów ani roszczeń z tego tytułu, że grunt pod B) dzierżawi jeszcze pod domki urzędnicze i że domki te dotychczas się tam znajdują. Zastrzeżone Gminie prawo pierwokupu tychże domków pozostaje nienaruszone.

5) grunt pod B) odstępuje Gmina jako urządzony w myśl art. 174 prawa budowlanego, a Skarb Państwa pokryje tylko koszty chodników wzdłuż tego gruntu;

6) Gmina wykona potrzebne urządzenie ulicy Okopy przed parcelą lkat. 485/13 (Dz. XIX Grzegórzki w granicach dotyczącego bloku budowlanego ze zastrzeżeniem zwrotu kosztów własnych, a nadto takie same urządzenie na długości 50 (pięćdziesięciu) metrów w jednej z poprzednich ulic;

7) koszty związane z transakcją, tudzież ewentualne stemple i należytość przenośną poniosą obie strony po połowie;

8) z gruntów pod A) sprzeda Gmina Zakładowi ubezp. pracowników umysłowych parcele lkat. 485/13 objętą lwh. 302 ks. gr. gm. kat. Kraków Dr. XIX Grzegórzki o powierzchni 1 ha 16 ar 33 m. kw. za cenę po 13·60 zł. (trzynaście złotych sześćdziesiąt groszy) za jeden metr kwadratowy z następującemi zastrzeżeniami:

a) jako wartość złotego przyjmuje się wartość złotego w złocie w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 13 października 1927 r. Nr. 88, poz. 790 Dz. U. Rz. P.;

b) o ileby Zakład zawarł kontrakt kupna po dniu 1 lipca 1932 r. (tysiąc dziewięćset trzydziestego

drugiego roku), wolno będzie Gminie podwyższyć powyższą cenę przez doliczenie po 6% (sześć od sta) w stosunku rocznym od tego terminu;

c) cena kupna płatna będzie przy podpisaniu kontraktu;

d) wspomnianą parcelę sprzeda Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych;

e) Zakład poniesie koszty urządzenia ulic wzdłuż wspomnianej parceli w myśl art. 174 prawa budowlanego, w szczególności koszty kanalizacji ulicznej, wodociągu, kabli elektrycznych, rur gazowych, torów jezdnych, krawężników, chodników oraz wartość (koszt) gruntów, użytych pod ulice, z tem jednak ograniczeniem, że w koszty urządzenia przedłużenia ul. Żółkiewskiego względnie przełożonej ul. Okopy grunt wliczony nie będzie. Urządzenie to wykona Gmina po złożeniu przez Zakład stosownej zaliczki;

f) Zakład pokryje wszystkie koszty, związane z powyższą sprzedażą oraz ewentualne stemple i należytość przenośną.

II. Upoważnia się p. Prezydenta miasta:

1) do potrzebnego ustalenia w kontraktach:

a) właściwych określeń kontrahentów;

b) ścisłych powierzchni i oznaczeń katastralnych oraz hipotecznych powyższych gruntów na podstawie ostatecznych pomiarów.

2) do załatwienia sprawy ewentualnego wynagrodzenia za budowle znajdujące się na gruntach, przez Gminę nabytych.

III. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok p. Prezydenta miasta względnie jego zastępcy pp. Radców m. Inż. Fr. Drobniaka i Prof. Dr. J. Gwiazdomorskiego, a w razie przeszkody Dr. R. Radzyńskiego i Dr. Ludwika Merza względnie innych, upoważnionych wogóle do podpisywania umów.

IV. Powyższe grunty nabywa Gmina na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 22 kwietnia 1927 r. Nr. 42, poz. 372 Dz. U. R. P. na cele rozbudowy miasta.

V. Przedłożyć niniejszą uchwałę p. Wojewodzie z prośbą o zatwierdzenie na podstawie § 60, ustęp 11 Statutu miejskiego i art. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 16 stycznia 1928 r. Nr. 7, poz. 40 Dz. U. R. P.

Uchwalono. L. I 5229/1931.

XIV. Sprzedaż parceli gminnej w Dz. XII. p. Olgierdowi Niedziałkowskiemu.

Imieniem Sekcji I Rm. Inż. Drobniak wnosi:

Rada miasta uchwali:

Sprzedać p. Olgierdowi Niedziałkowskiemu parcelę gminną lkat. 1833/2 objętą lwh. 263 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII Półwsie o powierzchni 504 m kw. za cenę po 70 (siedemdziesiąt) złotych za jeden metr kwadratowy pod następującemi warunkami:

1) cena kupna ma być zapłaconą do 30-tu dni od zawiadomienia:

2) nabywca względnie jego prawni następcy pokryją koszty chodnika wzdłuż powyższej parceli. Inne koszty urządzenia ulicy, wymienione w art. 174 prawa budowlanego poniesie Gmina m. Krakowa;

3) Gmina sprzedaje powyższą parcelę w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych;

4) koszty kontraktu, legalizacji, intabulacji, stemple i należytość stemplową oraz wogóle wszystkie koszty połączone z niniejszą transakcją poniesie w całości kupujący, względnie jego prawni następcy.

II. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok p. Prezydenta miasta względnie jego zastępcy pp. Radców m. Dra J. Kuhna i Dra R. Radzyńskiego, a w razie przeszkody p. Dra K. Jelonka i Dra Merza.

Uchwalono. L. I 5079/1931.

XV. Nabycie realności w Dz. XII od p. Józefa Marskiego.

Imieniem Sekcji I Rm. Dr. Kuhn wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na cele urządzenia ramp dojazdowych do projektowanego mostu w klm. 75·60 rzeki Wisły i ulicy równoległej do przyszłej rampy mostowej:

I. Nabyć od p. Józefa Marskiego całą realność przy ul. Tad. Kościuszki L. or. 59 objętą wykazem hip. L. 189, Dz. XII oznaczoną na planie sytuacyjnym Budownictwa miejskiego Oddz. B z dnia 18 lutego 1930 kolorem czerwonym, a składającą się z parceli grunt. lkat. 1646/1 o powierzchni 293 m^2 i parceli budowlanej lkat. 178/1 o powierzchni 245 m^2 ze znajdującym się na tej ostatniej parceli domem murowanym jedno piętrowym i parterową oficyną, a to za kwotę 59.900 zł., przyjmując wartość budynków na 33.000 zł. a wartość gruntu na 26.900 złotych, tj. 50 złotych za jeden m^2.

II. Odstąpić p. Józefowi Marskiemu część parceli gm. lkat. 313, objętej wykazem hip. L. 5, Dz. XII stanowiącej narożnik ulicy Dojazd i Flisackiej, oznaczonej na planie sytuacyjnym Budownictwa miejskiego Oddz. B. z dnia 21 stycznia 1931 r. kolorem niebieskim o powierzchni około 380 m. kw. za cenę po 50 złotych za jeden m^2.

Transakcja ad I i II przychodzi do skutku na następujących warunkach:

a) od ceny kupna należącej się p. Marskiemu za realność lwh. 189 potrąci Gmina kwotę przypadającą jej za część parceli lkat. 313.

b) resztę tej ceny kupna wypłaci Gmina do dnia 1 czerwca 1932 r. bez liczenia odsetek. Odnośną kwotę wstawi Gmina do budżetu na r. 1932/33.

c) za wartość złotego przyjmuje się wartość określoną rozporządzeniem Prezydenta Rzplitej Polsk. z dnia 13 października 1927 r. Nr. 88, poz. 790 Dz. U. R. P.

d) koszta urządzenia ulic przed sprzedaną parcelą lkat. 313 z wyjątkiem chodników i połączenia instalacyj domowych z ściekami miejskiemi poniesie Gmina m. Krakowa, przyczem przeprowadzenie kanalizacji w ulicy Dojazd będzie Gmina starała się wykonać w 1932 r., gdy p. Marski przystąpi do budowy domu na nabytej przez niego parceli.

e) zabudowanie parceli lkat. 313 nawet bez podniesienia nivelety ulic do definitywnej wysokości będzie możliwe z wykluczeniem jednak urządzenia suteren w budynku, przyczem poziom parteru winien się znajdować w wysokości przyszłej nivelety ulicy.

Urządzenie prowizorycznych schodków z ulicy do realności w okresie przejściowym, tj. do czasu urządzenia ulicy będzie dopuszczalne.

Po urządzeniu ulicy schodki te mają być usunięte.

f) płyty betonowe, któremi wyłożone są ścieżki ogrodowe mogą być przez p. Marskiego zabrane.
g) koszta kontraktu, stempli, intabulacji, koszta planów i pomiarów ponoszą obie strony kontraktujące po połowie, natomiast należytość przenośną każda strona w stosunku do wartości realności przez siebie nabywanej;
h) dzień wypłaty ceny kupna p. Marskiemu za realność lwh. 189, Dz. XII należy uważać za dzień wzajemnego oddania w posiadanie powyższych objektów. Z dniem tym wszystkie dochody i ciężary, połączone z posiadaniem wymienionych realności przejmują strony kontraktujące, każda z real ności przez siebie nabytej.
i) powyższe objekty odstępują sobie obie strony w stanie wolnym od długów i ciężarów.

III. Realność lwh. 189, Dz. XII nabywa Gmina na cele rozbudowy miasta (rozporz. Prezydenta Rzplitej Polskiej z dnia 22 kwietnia 1927 r. Nr. 42, poz. 372 Dz. U. R. P.), a w szczególności na cele urządzenia ramp dojazdowych i ulicy.

Uchwalono. L. I 1848/1931.

XVI. Plan zabudowania obszaru Zakrzówka.

Imieniem Sekcji I Rm. Inż. Wierzchowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na podstawie ogłoszenia Magistratu z dnia 22 kwietnia 1931 r. L. Bb 1349/31 (XXVIII) uchwala się w myśl art. 29 prawa budowlanego plan zabudowania obszaru Zakrzówka, ograniczonego ulicą Twardowskiego, Wróblą, ulicą M. Konopnickiej i Wierzbową według planu Budownictwa m. Oddz. B z dnia 2 czerwca 1931 (alternatywa I), w szczególności uchwala się:

1) Linje regulacyjne ulicy Twardowskiego na długości między ulicą Skwerową a wylotem ulicy Mieszczańskiej, oznaczone na powyższym planie czerwono głoskami

a — b — c — d — e — f

od północnego zachodu, zaś głoskami

g — h — i — i_2 — j

od południowego wschodu.

2) linje regulacyjne ulicy Wierzbowej oznaczone głoskami:

h — k — l — m — n

od strony północnej, zaś głoskami:

o — p — r — s — t — i

od strony południowej.

3) linje regulacyjne ulicy Ustronie, oznaczone na tymże planie kolorem niebieskim i głoskami:

p — y — z — a_1

po stronie wschodniej, zaś głoskami:

r — u — w

po stronie zachodniej, oraz linję budowlaną:

r′ — u′ — w′

po stronie zachodniej.

4) linje regulacyjne ulicy Na Ustroniu (odgałęzienie ulicy Ustronie ku ulicy M. Konopnickiej) oznaczone głoskami:

a_1 — b_1 — c_1

po stronie północnej, zaś głoskami:

d_1 — e_1

po stronie południowej.

5) linje regulacyjne ulicy Wróblej, oznaczone głoskami:

j — k_1 — l_1 — m_1 — o_1 — w

od strony północnej, zaś głoskami:

i_1 — h_1 — g_1 — f_1

od strony południowej.

6) otwarcie ulicy oznaczonej na powyższym planie głoską duże „A“, równoległej do ulicy Ustronie, z linjami regulacyjnemi:

t — n_1 — m_1

po stronie zachodniej, zaś głoskami:

s — o_1

po stronie wschodniej, oraz linją budowlaną

t′ — n'_1

po zachodniej stronie ulicy.

Uchwala się na obszarze objętym powyższym planem zabudowania, zabudowanie zwarte bez oficyn i bez suteren mieszkalnych, domami o wysokości równej szerokości ulic, tj. zgodnej z ustawą budowlaną.

Rada miasta zaznacza, że do urządzenia ulicy t. zw. Wróblej i ulicy „A“ nie zamierza przystąpić, pozostawiając w tym względzie inicjatywę interesowanym właścicielom gruntów, zastrzegając:

a) sposób urządzenia tych ulic oznaczy Komisja drogowo-kanałowa i gruntowa Rady miasta,
b) Gmina m. Krakowa obejmie powyższe ulice, skoro przynajmniej 1/3 część długości frontów będzie zabudowana, do tego zaś czasu utrzymanie ulic będzie należeć do właścicieli przyległych realności,
c) ulice będą oddane Gminie m. Krakowa w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

Upoważnia się Magistrat nie udzielać konsensów na zabudowanie parcel wydzielić się mających frontem do ulicy Wróblej i ulicy „A“, dopóki ulice te nie zostaną urządzone.

Plan zabudowania należy wyłożyć do publicznego przeglądu na 4 tygodnie, począwszy od 1-go dnia miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały.

Uchwalono. (L. Bb 29/31).

XVII. Plan zabudowania parceli w Dz. XIII własność p. Dra Stanisława Boczara.

Imieniem Sekcji I Rm. Inż. Strojek wnosi:

Rada miasta uchwali:

Na podstawie ogłoszenia Magistratu z dnia 21-go lutego 1931 L. Bb 595/31 (XXVI) uchwala się w myśl

artykułu 29 prawa budowlanego, plan zabudowania parceli lk. 1498/1, należącej do ciała hipotecznego lwh. 400 Dz. XIII własność Dra Stanisława Boczara, według planu Budownictwa m. Oddz. B. z dnia 10 sierpnia 1931 r.

W szczególności uchwala się:

1) Otwarcie ulicy oznaczonej na tymże planie liczbą „I“ z linjami regulacyjnemi oznaczonemi czerwono i głoskami

a — b — c

od strony północnej, zaś głoskami

c — d

od strony południowej, oraz linją budowlaną

$b_1 - c_1$

po stronie północnej.

2) Linję regulacyjną wschodniej strony ulicy „II“ powstać mającej wzdłuż zachodniej granicy parceli lk. 1498/1 — oznaczoną na powyższym planie głoskami

f — e — c — g

oraz linją budowlaną

$c_1 - g_1$

3) Wydzielić się mające parcele z gruntu lwh. 400 Dz. XIII przy drodze lk. 1517 oraz przy ulicy „I“ przeznacza się na zabudowanie domami wolno stojącemi, łączonemi w grupy o wysokości najwyżej 2 pięter bez oficyn i bez suteren mieszkalnych.

4) Wysokość progów budynków ma się stosować do przyszłej niwelety ulic, oznaczonej w powyższym planie kotami wysokościowemi (kolor czerwony).

Rada miejska zaznacza, że do wykonania powyżej wymienionych ulic nie zamierza przystąpić, pozostawiawiając inicjatywę wykonania ulic właścicielowi ciała hipotecznego lwh. 400 Dz. XIII — przyczem zastrzega się, że:

a) ulice będą wykonane w sposób oznaczony przez Komisję kanałowo-drogową i gruntową Rady miejskiej,
b) Gmina miasta Krakowa obejmie powyższe ulice skoro przynajmniej 1/3 część długości frontu będzie zabudowana, do tego zaś czasu utrzymanie ulic należeć będzie do parcelanta, względnie jego prawonabywców,
c) ulice będą oddane bezpłatnie w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

Poleca się Magistratowi nie udzielać konsensów budowlanych na parcelach projektowanych frontem do ulic I i II, dopóki ulice te nie zostaną urządzone (art. 410 prawa budowlanego).

Powyższy plan zabudowania należy wyłożyć do publicznego przeglądu na 4 tygodnie, począwszy od 1-go dnia miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały.

U c h w a l o n o. (L. Mgtu Bb 406/31).

XVIII. Linja regulacyjna dla części naroża ulic Łagiewnickiej i Bonarka.

Imieniem Sekcji I Rm. Inż. S t r o j e k wnosi:

Rada miasta uchwali:

1) Uchwala się linję regulacyjną dla ścięcia naroża ulic Łagiewnicklej i Bonarka według planu Budownictwa m. Oddz. B. z dnia 29 maja 1931 w linji czerwonej, oznaczonej literami

a — b

z linją budowlaną

a′ — b′,

przyczem przestrzeń między linją regulacyjną a linją budowlaną ma być użytą na ogródki.

2) Zatwierdza się wkreśloną w powyższym planie parcelację dla bloku gruntów, ograniczonego ulicami Marji Konopnickiej, Łagiewnicką, Bonarką i przedłużeniem ulicy Kalwaryjskiej i jego sposób zabudowania zwarty bez skrzydeł i suteren mieszkalnych.

3) Powyższy blok gruntów przeznacza się na cele mieszkaniowe z dopuszczeniem zakładów przemysłowych, nie podpadających pod przepisy art. 18 prawa budowlanego.

4) Wydawanie konsensów budowlanych na gruntach przy ulicach nieurządzonych: przedłużenie ulicy Kalwaryjskiej, ulicy M. Konopnickiej i części ulicy Łagiewnickiej może Magistrat ewentualnie uzależnić od urządzenia tychże ulic.

5) Ze względu na wojskowy rejon zakazu budowy bezpieczeństwa od składów amunicji, który obejmuje wschodnią część bloku, wydawanie konsensów na budowę w pomienionym rejonie uzależnia się od uprzedniego zezwolenia na budowę władz wojskowych.

6) Plan niniejszy należy wyłożyć na 4 tygodnie do przeglądu publicznego, począwszy od 1-go dnia miesiąca następującego po zapadnięciu uchwały.

U c h w a l o n o. (L. Mgtu Bb 2858/31).

XIX. Zmiana sposobu zabudowania bloku XV.

Imieniem Sekcji I Rm. Inż. S t r o j e k wnosi:

Rada miasta uchwali:

1) Reasumując częściowo uchwałę Rady miasta z dnia 4 września 1919 roku do L. Magtu Bb 112330/13 art. IV zmienia się sposób zabudowania bloku XIV, ograniczonego ulicą Kazimierza Wielkiego, Pomorską, Wybickiego i Józefitów na zwarty z oficynami według planu Budownictwa m. Oddz. B z dnia 23 czerwca 1931 r.; wysokość domów ma być zgodna z ustawą budowlaną.

2) Niniejszy plan należy wyłożyć do publicznego przeglądu na przeciąg 4 tygodni, począwszy od 1-go dnia najbliższego miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały.

U c h w a l o n o. (L. Mgtu Bb 2204/31).

XX. Linja budowlana Alei Grottgera.

Imieniem Sekcji I Rm. Inż. W i e r z c h o w s k i wnosi:

Rada miasta uchwali:

Reasumując częściowo uchwałę Tymczasowego Zarządu miasta z dnia 16 września 1925 L. Bb 2054/21 punkt 1 i 3, Rada miasta po myśli art. 29 prawa budowlanego z dnia 16 lutego 1928 Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202 uchwala:

1) Linję budowlaną Alei Grottgera na parcelach lk. 62/2, 61/1 i 58/13 w Dz. XV, oznaczoną na planie

Budownictwa Oddz. B z dnia 25 maja 1931 czerwono i literami

a — b

2) Zabudowanie parcel lk. 62/2, 61/1 i 58/13 jako jedną grupę bez oficyn i suteren w sposób wkreślony na powyższym planie Budownictwa m. Oddz. B o wysokości 16 m.

3) Powyższy plan zabudowania należy wyłożyć do przeglądu publicznego na przeciąg 4 tygodni, począwszy od 1-go dnia najbliższego, względnie następnego miesiąca po zapadnięciu niniejszej uchwały.

Uchwalono. (L. Mgtu Bb 1381/31).

XXI. Kredyt dodatkowy w Dz. VIII § 68.

Imieniem Sekcji I i II Rm. Inż. Wierzchowski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Przyznaje się dla Dz. VIII § 68 t. budżetu na rok 1930/31 kredyt dodatkowy w kwocie 583 zł.

Uchwalono. (L. I 2954/31).

Posiedzenie tajne.

Sprawa zaopatrzenia b. artystki Teatru m.

Imieniem Sekcji III Rm. Dr. Krzetuski wnosi:

Rada miasta uchwali:

Przyznać Feliksie Brylińskiej (Helenie Górskiej), b. artystce Teatru im. Słowackiego zasiłek w kwocie 150 zł. miesięcznie, płatny miesięcznie od 1 października 1931 r. aż do odwołania.

Uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godzinie **22**.

Sprawozdania z posiedzeń Sekcyj i Komisyj Tymcz. Rady Miejskiej.

W dniu 3 października 1931 r. odbyło się w sali portretowej na Ratuszu w obecności Wiceprezydenta m. Dra Klimeckiego **posiedzenie Sekcji VIII. (targowo-aprowizacyjnej)**, na którem Przewodniczącym Sekcji wybrano Rm. Dra Czuchajowskiego, a zastępcą Rm. Różyckiego Andrzeja.

Przedmiotem obrad było sprawozdanie z działalności i zamknięć rachunkowych Miejskich Zakładów aprowizacyjnych za rok budżetowy 1930/31.

Sekcja po dłuższych obradach sprawozdanie przyjęła do wiadomości, wybierając dla sprawdzenia zamknięć rachunkowych Komisję rewizyjną. W sprawie zaś piekarni miejskiej wobec stwierdzenia, że przedsiębiorstwo to przyniosło w 1931 r. około 200 000 zł. deficytu i nie ma nadziei należytego funkcjonowania tego przedsiębiorstwa. uchwaliła Sekcja jednomyślnie przedłożyć Radzie miasta wniosek na upoważnienie Prezydenta miasta do rozpisania przetargu na wydzierżawienie, względnie sprzedaż piekarni miejskiej.

Pod przewodnictwem Prezydenta miasta Beliny-Prażmowskiego odbyło się **posiedzenie połączonych Sekcyj skarbowej i szkolnej** Rady miejskiej, na którem szczegółowo rozpatrywano wnioski Miejskiej Komisji Muzeum Narodowego w sprawie zakupna cennej kolekcji sztuki chińskiej, ofiarowanej Gminie okazyjnie przez zbieracza-amatora Polaka, architektę, który w czasie swego kilkunastoletniego pobytu w Chinach zdołał zebrać 444 przedmiotów starej sztuki chińskiej w bronzach, majolice i rzeźbach z dawnych okresów świetności i rozwoju tej sztuki w Chinach.

Przed swą decyzją Komisja muzealna wysłała do ofiarodawcy rzeczoznawców w osobach Dra Juljana Nowaka, Dra Leonarda Lepszego i Dyrektora Muzeum Dra Koperę. Ci zbadawszy cenny zbiór, uznali jego pełną wartość artystyczną.

Właściciel, któremu ofiarowano za sprzedaż zagranicą znacznie wyższą cenę ze względu na możność pozostania kolekcji w kraju zgodził się sprzedać swe zbiory po cenie daleko niższej od rzeczywistej wartości. W ten sposób ugodzono cenę kupna na 20.000 dolarów, spłacalnych w dogodnych ratach.

Połączone Sekcje wychodząc ze stanowiska, że w interesie rozwoju Muzeum Narodowego nie można pominąć okazji, która może się już nigdy nie zdarzyć — dalej, że zbiór ten w łączności ze zbiorami japońskiemi śp. Jasińskiego stanowić będzie istne Muzeum dalekiego wschodu, bodaj że jedyne w Europie i że skutkiem tego aktywność Muzeum naszego znacznie wzrośnie i znaczenie jego na targu międzynarodowej sztuki nabierze należytej wagi — uchwaliły wnioski Komisji muzealnej.

Zbiór po zakupnie będzie w całości udostępniony dla zwiedzającej publiczności.

I. Dnia 5 października 1931 r. odbyło się **posiedzenie Komisji archiwalnej** pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta p. Dra St. Klimeckiego. Na posiedzeniu Komisja archiwalna ukonstytuowała się, wybierając przewodniczącym Komisji i referentem na posiedzenia Rady miejskiej Rm. Dyrektora Władysława Rutkowskiego, zastępcą Rm. Dyrektora Artura Schroedera. Nadto Komisja archiwalna zaproponowała członków z poza Rady miejskiej do grona Komisji.

Następnie Komisja uchwaliła budżet Archiwum na rok 1932/33 przedłożony przez Dyrektora Archiwum Adama Chmiela. Na przedłożenie tegoż Dyrektora Komisja archiwalna wyraziła życzenie, ażeby z funduszu Budżetu miejskiego „Popieranie nauki, literatury i sztuki" były przyznawane nagrody za prace ogłoszone drukiem, dotyczące historji m. Krakowa. Na wniosek Rm. p. Dra Józefa Flacha, Komisja uchwaliła przedłożyć wniosek Prezydjum miasta o urządzenie wystawy „Kraków wczorajszy" w miesiącach przedwakacyjnych w roku szkolnym 1932. Dyrektor Archiwum podał sprawozdanie z postępu wydawnictw naukowych Archiwum.

II. Komisja archiwalna na posiedzeniu dnia 5 października 1931 r. na wniosek Rm. prof. Dra Józefa Flacha uchwaliła przedłożyć Prezydjum miasta Krakowa propozycję urządzenia wystawy: „Kraków wczorajszy" w miesiącach przedwakacyjnych w r. 1932 (rysunki budynków, plany, fotografje i t. p.). Opracowanie programu tej wystawy, kosztów, miejsca i t. p. poruczyła

Komisja p. Przewodniczącemu Komisji Rm. Dyr. Władysławowi Rutkowskiemu, Dr. J. Flachowi, Dyr. Arturowi Schroederowi i Dyr. Archiwum A. Chmielowi.

III. Komisja archiwalna na posiedzeniu dnia 5 października 1931 r. wyraziła życzenie: „Prezydjum miasta z funduszu Budżetu miejskiego „Popieranie nauki, literatury i sztuki“ przyzna nagrody za prace ogłoszone drukiem, dotyczące historji miasta Krakowa“.

W dniu 5 października 1931 r. odbyło się w Gazowni miejskiej **posiedzenie dla spraw Gazowni** pod przewodnictwem p. Radcy Illukiewicza i w obecności p. Wiceprezydenta Dr. Ducha. Na posiedzeniu tem rozpatrywano w dalszym ciągu przedłożony przez Dyrekcję Gazowni budżet na rok 1932/33.

Dnia 6 października 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem prof. Dr. Kumanieckiego **posiedzenie połączonych Sekcyj III, VII i IX,** na którem uchwalono utworzenie w Magistracie Wydziału IX dla spraw sanitarnych.

W dniu 6 października 1931, odbyło się w sali portretowej Ratusza krakowskiego pod przewodnictwem Radcy miejskiego Dr. Jarszyńskiego w obecności Wiceprezydenta miasta Dr. Landaua **posiedzenie Sekcji VII Rady miejskiej**.

Na posiedzeniu tem Radca miejski Inż. Wierzchowski referował sprawę dostawy wózków ręcznych do czyszczenia ulic dla Zakładu czyszczenia miasta.

Po krótkiej dyskusji Sekcja uchwaliła wniosek Magistratu bez zmiany.

Następnie o godzinie 18 tej odbyło się w tejże samej sali pod przewodnictwem Radcy miasta Prof. Dr. Kumanieckiego w obecności Wiceprezydentów miasta Ostrowskiego i Dr. Landaua **posiedzenie połączonych Sekcyj III i VII Rady miejskiej**.

Na posiedzeniu tem Radca miejski Dr. Gertler referował sprawę wydania nowego rozporządzenia o wywozie popiołu, śmieci i odpadków domowych. Po dyskusji, w której zabierali głos Dr. Kumaniecki, Illukiewicz, Wierzchowski, Jarszyński i Dr. Taub i po wyjaśnieniach rzeczowych Naczelnika Biura prezydjalnego st. Radcy p. Hergeta i Naczelnika Wydziału VII Radcy Dr. Grabowskiego przyjęto z drobnemi zmianami projekt rozporządzenia, przedłożony przez Magistrat.

W sali konferencyjnej Magistratu na Ratuszu odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta Dr. Klimeckiego **zebranie starszych cechu** przy udziale Prezesów Izby rzemieślniczej i Związku Cechów. Uchwalono jednogłośnie opodatkować na rzecz bezrobotnych wszystkich pracowników rękodzielniczych gotówką po $^1/_2$% do 1% od zarobków miesięcznych, a pracodawców w wysokości 1% do 3% od dochodu we formie nalepek umieszczonych na widocznem miejscu.

Po dyskusji, w której oprócz referentów zabrali głos pp. Prezesi Wolny i Jan Kanty Kurkiewicz, oraz starsi cechów pp. Wiadrowski, Oremus, Adamus, Lieberman, Molicki i t. d. postanowiono w zrozumieniu ciężkiego przesilenia gospodarczego wezwać do wypełnienia obowiązku narodowego i społecznego wszystkich majstrów i pracowników i to nawet tych, którzy nie są ujęci w organizacje cechowe względnie stowarzyszeniowe.

Opodatkowanie będzie przeprowadzone przez poszczególne cechy, które wykazały przykładne zrozumienie dla tej ważnej sprawy społecznej mimo wielkiego przesilenia gospodarczego w rzemiośle i przemyśle.

Dnia 8 października 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem prof. Dr. Kumanieckiego **posiedzenie Sekcji III (prawniczej),** na którem uchwalono zamianę gruntów między Gminą m. Krakewa a Skarbem Państwa w Dz. VI, XV, XIX i XXII.

W dniu 10 października 1931 r. odbyło się na Ratuszu **posiedzenie konstytuujące Sekcję dożywiania dzieci szkolnych.**

Wyczerpujący referat wygłosiła p. Bobrowska, która stwierdziła konieczność przyjścia z pomocą 8.000 dzieci w szkołach krakowskich. Zadaniem Sekcji dla dożywiania dzieci będzie przeprowadzenie akcji dożywiania i odziania dziatwy szkolnej we wszystkich Zakładach przy współudziale Komitetów rodzicielskich i Zarządów szkół.

Po przeprowadzeniu dyskusji, w której zabierało głos szereg osób, powołano następujący skład Sekcji w osobach: p. Bobrowska jako przewodnicząca, zastępcami p. Insp. Dr. Cichocki, Rm. M. Kostrzewska, do Wydziału wykonawczego p. Wicewojewodzinę Billekową, p. Dobrowolską, p. Przybylską, p. Rederową, p. Mjr. Felsztyńskiego, p. Kłosińskiego, p. Dr. R. Landaua, p. Dyr. Polaczek-Korneckiego.

Dnia 12 października 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem Rm. Inż. Franciszka Drobniaka w obecności Wiceprezydentów miasta Witolda Ostrowskiego, Dra Ignacego Landaua i Dra Stanisława Klimeckiego. **posiedzenie Komisji drogowo-kanałowej Tymczasowej Rady miasta**.

Na posiedzeniu tem Komisja zatwierdziła budowę chodników: 1) koło kościoła N. P. Marji od strony ul. Florjańskiej, 2) w ulicy Słonecznej i poprzeczkach koło realności Zakładów pensyjnych, 3) w ulicy Skawińskiej L or 23, 4) na narożniku ulicy Juljusza Lea a Chocimskiej, 5) w ulicy Dąbrowskiego L. or. 3, 6) w ul. Syrokomli L. or. 17 i 23, 7) na narożniku Alei Krasińskiego a Tadeusza Kościuszki, 8) w ulicy Przemyskiej i 9) na narożniku ul. Ziemiańskiej a Krowoderskiej.

Następnie zatwierdziła Komisja: 1) projekt kanalizacji i urządzenia ulic na gruntach za ulicą Wyspiańskiego w Dz. XV, 2) kanalizację w ulicy Zamojskiego, 3) rozliczenie kosztów budowy kanału na gruntach „Esge“. Przyjęła dalej Komisja sprawozdanie Komisji kolaudacyjnej budowy kanału w ulicy Cystersów oraz zatwierdziła koszta wykonawcze szeregu połączeń kanałowych.

W końcu Komisja zatwierdziła sposób urządzenia ulic na gruntach Towarzystwa Ubezpieczeń w Dz. IV.

budowę wysepki przy zbiegu ulic Salinarnej i Lwowskiej w Dz. XXII oraz zatwierdziła oświetlenie ulic Lipowej, Zabłocie i Przemysłowej w Dz. XXII.

Dnia 13 października 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta Dra Ignacego Landaua w Sali Portretowej Ratusza **posiedzenie Sekcji III**, na którem uchwalono upoważnić Prezydenta miasta oraz Radców miejskich Dra Krzetuskiego i Parę względnie ich zastępców Dra Chodorowskiego i Dra Chana do pokwitowania i odbioru waluty pożyczkowej z tytułu konwersji pożyczek Banku Gospodarstwa Krajowego.

Następnie odbyło się posiedzenie połączonych Sekcyj III i II pod przewodnictwem Dra Krzetuskiego, na którem uchwalono:

1) przyznać Feliksie Brylińskiej (Helenie Górskiej) b. artystce teatru im. Słowackiego zasiłek w kwocie 150 zł. miesięcznie, płatny miesięcznie od 1 października 1931 roku aż do odwołania;

2) przedłużyć kontrakt w przedmiocie zawiązania Spółki „Caro" według wniosków sprawodawcy Sekcji III z tem, by jako punkt 2 zmian tego kontraktu wstawić co następuje: „W kontrakcie Spółki należy przewidzieć na wypadek wypowiedzenia przez Gminę lub Bank istniejącego kredytu w części lub w całości, nabycie przez Gminę m. Krakowa udziałów Banku Dyskontowego po cenie, którą ustali Prezydent miasta przy zawarciu nowego kontraktu Spółki względnie przedłużenia dawnego kontraktu Spółki".

Dnia 16 października 1931 r. odbyła się w sali Portretowej na Ratuszu krakowskim pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta Dra Klimeckiego **konferencja z przedstawicielami ugrupowań robotniczych, zrzeszonych w Związku Związków Zawodowych**.

Konferencję tę zagaił Wiceprezydent Dr. Klimecki wzywając zebranych do omówienia sposobów przeprowadzenia akcji składkowej na cele pomocy bezrobotnym wśród warstw robotniczych.

Po przeprowadzeniu dyskusji uchwalono utworzyć osobny Komitet robotniczy do spraw bezrobocia, którego Zarząd wejdzie w skład Miejskiego Komitetu. Złożony z obecnych na konferencji przedstawicieli Związków Zawodowych. Komitet robotniczy zajmie się zorganizowaniem akcji wśród sfer robotniczych.

W skład Zarządu Komitetu robotniczego weszli pp.: Bieleń, jako prezes; Cendrowski, Grzybowski i Rzeźniczek, jako jego zastępcy; Żebracki, jako sekretarz i Dembowski, jako skarbnik.

Związki zawodowe, związane z Polską Partją Socjalistyczną nie wzięły udziału w obradach mimo zaproszenia. Wobec tegn zostaną ponownie wezwane do współpracy przez Miejski Komitet bezrobocia.

Dnia 22 października 1931 r. odbyło się pod przewodnictwem Rm. Prof. Dr. Roupperta przy współudziale Wiceprezyd. Ostrowskiego **posiedzenie Komisji plantacyjnej Rady m.**

Na posiedzeniu tem zatwierdzono plany Zarządu ogrodów m. co do urządzenia 2 zieleńców, a mianowicie u wylotu ul. Długiej oraz na zbiegu ul. Starowiślnej i Dajwór.

Zkolei Komisja przyjęła wnioski Magistratu w sprawie wyznaczenia pasów na jezdnię dla pieszych na skrzyżowaniu ulic Potockiego, Lubicz i Pawiej.

Następnie wysłuchano sprawozdania o konieczności wycięcia drzew suchych na plantach i w parkach miejskich, oraz sprawozdania zakładu ogrodniczego przy cmentarzu rakowickim.

Po załatwieniu szeregu spraw bieżących posiedzenie zakończono.

Dnia 22 października 1931 r. na **posiedzeniu Rady Artystycznej** rozpatrywano szereg projektów regulacyjnych, opracowanych przez Budewnictwo miejskiej. Między innemi rozpatrzyła i przyjęła Rada Artystyczna plany zabudowania 2 bloków przy ul. Kazimierza W. w Łobzowie, obszary gruntów na Grzegórzkach przy ul. Pasterskiej, projekt zmiany linji regulacyjnej frontowej części Domu Piłsudskiego przy Aleji 3 Maja, oraz zmianę obowiązującego dotąd willowego sposobu zabudowania gruntów Spółki „Esge" przy ul. Kawiory na zabudowanie grupami domów 2 i 3 piętrowych. Ponadto oświadczyła się powtórnie Rada Artystyczna za rozpisaniem postanowionego przez Radę m. w r. 1930 konkursu na szczegółowy plan zabudowania gruntów miejskich poaugustjańskich przy ul. Grzegórzeckiej. Wreszcie dla rozpatrzenia projektu regulacji gruntów w Łobzowie przed Szkołą podchorążych, wydelegowała Rada Artystyczna osobny Subkomitet.

Pod przewodnictwem Prezydenta m. Beliny-Prażmowskiego odbyło się **posiedzenie Miejskiego Komitetu budowy Muzeum Narodowego w Krakowie**, wybranego w czerwcu 1931 r. przez Radę miejską dla przeprowadzenia sprawy budowy Muzeum.

Dyrektor Muzeum Narod. Dr. Kopera przedstawił Komitetowi w krótkim zarysie sprawę pomieszczenia zbiorów, wyboru różnych miejsc, oraz budowy gmachu na Muzeum przeznaczonego, która to sprawa ciągnie się już od roku 1908. Następnie Naczelnik Budownictwa m. Oddz. B. inż. Kłeczek przedstawił sprawę planu regulacyjnego u wylotu ul. Wolskiej, przyjętego przez Radę miejską na podstawie konkursu, w warunkach którego już wówczas zastrzegło miasto uwzględnienie miejsca pod Muzeum.

Na podstawie powyższego materjału, ilustrowanego planami regulacji wylotu ul. Wolskiej, Komitet po przeprowadzeniu wyczerpującej dyskusji, w której brali udział Rm. Dr. Beaupré, Dr. Flach, Rekt. Gałęzowski, Prof. Gwiazdomorski, Prof. Jarocki, Rekt. Krause, Dr. Krzetuski, Prof. Dr. Juljan Nowak, Wiceprez. m. Ostrowski, Arch. Strojek, Rekt. Szyszko-Bohusz, Inż. Wierzchowski, uchwalił jednomyślnie przedstawić Radzie miejskiej wniosek, że za najodpowiedniejsze miejsce pod budowę nowego gmachu Muzeum Narodowego w Krakowie uznaje się wylot ul. Wolskiej.

Następnie Komitet uprosił Rm. Rektora Gałęzowskiego, aby przygotował wykończenie wykonawczego planu regulacyjnego wylotu ul. Wolskiej w porozumieniu z Budownictwem m. Oddział B., które wdroży postępowanie ustawowe dla uprawomocnienia tegoż planu.

W końcu uchwalił Komitet wezwać Zarząd Muzeum Narodowego, aby przedstawił Miejskiej Komisji

muzealnej w terminie możliwie najkrótszym program żądań z punktu widzenia należytego rozmieszczenia zbiorów w przyszłym budynku Muzeum Narodowego, przy wylocie ul. Wolskiej.

W dniu 30 października 1931 r. odbyło się w obecności Wiceprezydenta miasta Dra Klimeckiego **posiedzenie Sekcji Opieki Społecznej Rady miasta.**

Sekcja ukonstytuowała się, wybierając Przewodniczącym Rm. Prof. O. Bujwida, a zastępcą Przewodniczącego Rm. Bobrowską. Uchwalono przedłożyć Radzie miasta wnioski w sprawie kreowania fundacji im. Ks. Prałata Dunajewskiego, tudzież wnioski w sprawie dotacji Gminy m. Krakowa dla reaktywowania zdewaluowanych fundacyj.

Następnie uchwalono wnioski Magistratu w sprawie rozdawnictwa wsparć z reaktywowanych fundacyj o celach Opieki Społecznej, oraz zamianowano trzech nowych Opiekunów Społecznych. Ponadto postanowiono zwołać na posiedzenie Opiekunów Społecznych.

Nakładem Gminy m. Krakowa. — Odbito w Drukarni Związkowej w Krakowie, ul. Mikołajska 13, pod kier. Józefa Dziubanowskiego.